## Loyola

## E ENCLISH

## NEW / REVISED

## BASED ON CCE

## COMPLETE GUIDE \& WORK BOOK

அரசு புதிய பாடத் திட்டத்தின்படி விடைக் குறிப்பு (Key) みடிப்படையில் தயாிிக்கப்பட்ட சிறப்பு நூல்.

## Logola

## Publications

Vivek Illam, No. 19, Raj Nagar, N.G.O. 'A' Colony,
Palayamkottai, Tirunelveli - 627007.
Ph: 0462-2553186
Cell : 94433 81701, 94422 69810, 9047474696

## Strain less, Score More

## நூலாக்கம்

## லொயோலா பப்ளிகேஷன்

## Copy right : © LOYOLA PUBLICATION.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a data base or retrieval system without the prior written Permission of the publisher.

## Author

Mr. T.J. Samuel Raj, M.A., M.Sc., M.Ed., M.Phil.,

## Reviewed by

Mrs. A. Jaya Mariamma, M.A., M.Ed., M.Phil.,

## Loyola

Publications

Kindly send me your study materials to padasalai.net@gmail.com

## Preface

It gives me immense pleasure and great satisfaction to bring out this new edition of EC English guide and work book for class 9 according to the new syllabus prescribed by the government of Tamilnadu.

Every item of prose, poem and supplementary lesson is dealt with meticulously and categorically. Hard and easy paragraph answers and other lengthy answers are given for the toppers and slow learners separately.

Grammar items are dealt with ample examples and adequate exercises to make the learners assimilate the concept easily and interestingly.

This edition of the guide will be a boon to boost both the teachers and the students in the learning of English. Beyond doubt, it is a learner friendly study material to acquire the LSRW skills of the Language. The model question paper is provided with to prepare the students for the annual test at the end.

We are confident that the students will make the best use of this EC English guide making their course of study easy in the best way possible.

| H1, 5 |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Unit |  | TITLE | Page No. |
|  | Memoriter |  | 7 |
| 1. | Prose | : Learning the Game | 9 |
|  | Poem | : Stopping by Woods on a Snowy Evening | 26 |
|  | Supplementary | : The Envious Neighbour | 33 |
| 2. | Prose | : I can't Climb Trees Anymore | 38 |
|  | Poem | : A Poison Tree | 51 |
|  | Supplementary | : The Fun they Had | 60 |
| 3. | Drama | : Old Man River | 67 |
|  | Poem | : On Killing a Tree | 86 |
|  | Supplementary | : Earthquake | 95 |
| 4. | Prose | : Seventeen Oranges | 101 |
|  | Poem | : The Spider and the Fly | 115 |
|  | Supplementary | : The Cat and the Pain-Killer | 123 |
| 5. | Prose | : Water - The Elixir of Life | 130 |
|  | Poem | : The River | 150 |
|  | Supplementary | : Little Cyclone: The Story of a Grizzly Cub | 157 |
| 6. | Prose | : From Zero to Infinity | 163 |
|  | Poem | : The Comet | 178 |
|  | Supplementary | : Mother's Voice | 186 |
| 7. | Prose | : A Birthday Letter | 191 |
|  | Poem | : The Stick-together Families | 202 |
|  | Supplementary | : The Christmas Truce | 209 |
| Q. No. |  | TITLE | Page No. |
| PART I - 1 MARK QUESTIONS <br> (All the 14 Questions are to be answered) <br> 14 MARKS |  |  |  |
| 1-3 | Synonyms |  | 216 |
| 4-6 | Antonyms |  | 219 |
| Topics for Q. 7 to 14. Eight questions will be asked from any of the following 20 Topics |  |  |  |
| 7-14 | 1. Homonyms, H | phones and Confusables | 222 |
|  | 2. Prefix and Suf |  | 225 |
|  | 3. Anagrams |  | 227 |
|  | 4. Full Form of a | rtened Form | 227 |
|  | 5. Expanded For | Abbreviations, Acronyms | 228 |


| 7-14 | 6. American English - British English | 231 |
| :---: | :---: | :---: |
|  | 7. Preposition | 233 |
|  | 8. Prepositional Verbs | 235 |
|  | 9. Prepositional Phrases | 235 |
|  | 10. Finite and Non-finite verbs | 236 |
|  | 11. Phrasal Verbs | 238 |
|  | 12. Idioms \& Phrases | 241 |
|  | 13. Modals | 243 |
|  | 14. Conjunction / Connectors / Linkers | 245 |
|  | 15. Articles | 247 |
|  | 16. Determiners | 251 |
|  | 17. Compound Words | 252 |
|  | 18. If Sentences - Conditionals | 254 |
|  | 19. Question Tags | 254 |
|  | 20. Singular - Plural | 257 |
| PART II - 2 MARKS QUESTIONS |  | 20 MARKS |
| Section I (Answer any 3 questions out of 4) |  |  |
| 15-18 | Prose - Short Answer Questions | 260 |
| Section II (Answer any 3 questions out of 4) |  |  |
| 19-22 | Poem - Comprehension | 260 |
| Section III (Answer any 3 questions out of 5) |  |  |
| 23-27 | 1. Degrees of Comparison | 261 |
|  | 2. Phrases and Clauses | 266 |
|  | 3. Tenses | 267 |
|  | 4. Active voice and Passive voice | 271 |
|  | 5. Direct Speech and Indirect Speech | 276 |
|  | 6. Transformation of Sentences (Simple, Compound, Complex) | 281 |
|  | 7. Relative Pronoun | 286 |
|  | 8. Rearrange in Coherent Order | 288 |
|  | 9. Punctuation | 289 |
|  | 10. Non Verbal Inferences | 290 |
|  | 11. Expanding News Headlines | 291 |
|  | 12. Slogan Writing | 292 |
|  | 13. Extend the Dialogue | 292 |
| 28 | Road Map Instruction (Compulsory) | 293 |


|  | PART III - 5 MARKS QUESTIONS | 50 MARKS |
| :---: | :---: | :---: |
| Section I (Answer any 2 questions out of 4) |  |  |
| 29-32 | Prose - Long Answer Questions | 295 |
| Section II (Answer any 2 questions out of 4) |  |  |
| 33 \& 34 | Poem - Long Answer Questions | 295 |
| 35 | Poem - Poetic Devices | 296 |
| 36 | Poem - Paraphrase | 298 |
| Section III (Answer any 1 questions out of 2) |  |  |
| 37 | Supplementary - Rearranging in coherent order | 299 |
| 38 | Supplementary - Comprehension | 300 |
| Section IV (Answer any 4 questions out of 6) ( ) |  |  |
| Topics for Q. No. 39 to 44. Six Questions will be asked from any of the following 15 Topics |  |  |
| 39-44 | 1. Preparing Advertisement / Poster | 306 |
|  | 2. Note Making / Summary Writing | 309 |
|  | 3. Spot the Errors \& Correct | 313 |
|  | 4. Letter Writing | 318 |
|  | 5. Picture Description | 322 |
|  | 6. Draft a Speech | 325 |
|  | 7. Notice Writing | 325 |
|  | 8. Dialogue Writing | 327 |
|  | 9. Completion of Dialogue (Fill in-type) | 329 |
|  | 10. Diary Writing |  |
|  | 11. Article Writing |  |
|  | 12. Report Writing | 329 |
|  | 13. E-mail Writing | 330 |
|  | 14. Describing Process | 332 |
|  | 15. Developing Hints into a General Story | 333 |
| Section V |  |  |
| 45 | Quote from Memory (Compulsory - No Choice) | 334 |
| PART IV - 8 MARKS QUESTIONS |  | 16 MARKS |
| 46 | Supplementary - Developing Hints into a Paragraph (1 out of 2) | 334 |
| 47(i) | General Prose Comprehension | 334 |
| (or) |  |  |
| 47(ii) | General Poem Comprehension | 337 |
|  | Common Half-Yearly Examination - 2019 | 339 |
|  | Answer Key - Practice Exercise and Common Half-Yearly Examination - 2019 | 342 |

## Memoriter

## Stopping by Woods on a Snowy Evening

\author{

- Robert Frost
}

Whose woods these are I think I know.
His house is in the village though;
He will not see me stopping here To watch his woods fill up with snow.
My little horse must think it queer To stop without a farmhouse near Between the woods and frozen lake The darkest evening of the year.
He gives his harness bells a shake To ask if there is some mistake.
The only other sound's the sweep
Of easy wind and downy flake.
The woods are lovely, dark and deep.
But I have promises to keep,
And miles to go before I sleep,
And miles to go before I sleep.

## On Killing a Tree

It takes much time to kill a tree,
Not a simple jab of the knife
Will do it. It has grown
Slowly consuming the earth,
Rising out of it, feeding Upon its crust, absorbing Years of sunlight, air, water, And out of its leperous hide Sprouting leaves.
So hack and chop
But this alone wont do it.
Not so much pain will do it. The bleeding bark will heal And from close to the ground Will rise curled green twigs, Miniature boughs Which if unchecked will expand again To former size.

No,
The root is to be pulled out -
Out of the anchoring earth;
It is to be roped, tied,
And pulled out - snapped out Or pulled out entirely, Out from the earth-cave, And the strength of the tree exposed The source, white and wet, The most sensitive, hidden For years inside the earth.

Then the matter
Of scorching and choking
In sun and air,
Browning, hardening,
Twisting, withering,
And then it is done.

## The River

Caroline Ann Bowles

River, river, little river!
Bright you sparkle on your way;
O'er the yellow pebbles dancing, Through the flowers and foliage glancing, Like a child at play.

River, river! Swelling river!
On you rush through rough and smooth;
Louder, faster, brawling, leaping.
Over rocks, by rose-banks, sweeping
Like impetuous youth.
River, river! Brimming river!
Broad and deep, and still as time;
Seeming still, yet still in motion,
Tending onward to the ocean,
Just like mortal prime.
River, river! Headlong river!
Down you dash into the sea,
Sea that line hath never sounded,
Sea that sail hath never rounded,
Like eternity.

## The Comet

Rampaging through the heavens
Never stopping day or night, A spectacle of a lifetime A comet in full flight.

Faster than a cheetah With a tail that's miles long, Bigger than a mountain So powerful and strong.

The outer ice is melting Causing vapor from the force, And leaves a trail behind it As it travels on its course.

If one should come too close to earth The atmosphere will shake, With shockwave reaching to the ground Causing the land to quake.
Scientists say the chemicals In the dust they leave behind, Could have started life on the earth Which resulted in mankind.

I cannot say if this is true I do not have the right, But I know no better spectacle Than a comet in full flight.

# Unit 

## ஸிஎஎளாயாட்ণாடக் கற்றுக்ளகாள்ள்தல்

- சச்சின் டென்டுல்கா்


## WARM UP

Think of what you would like to do in future. Fill in the spaces. எத்ா்காத்தீல் நீ என்ன செய்ய விரும்புகிறாய் என்பதைச் சிந்தணை செய். வெற்றிடங்களில் நீரப்புக.

|  |  |
| :---: | :---: |
| 2022 | Std IX |
| 2023 | Std X |
| 2024-2026 | HSC (+2 Course) |
| 2026-2035 | Higher Studies |
| 2030 onwards | Professional in any field - Engineering, Medicine, Space, Education, Sports etc. |

## பாடத்த்ச் தமமிழாக்கம்

எனது மிக இளவயதில் எனது குடியிருப்புப்பகுதி நண்பபா்களுடன் (colony friends) நான் ிடன்னிஸ் பந்து கிிிக்கக்் விணையாடினேன். தொலலக்காட்சியில் கிிி்கெட் பாா்பபயை நான் விரும்பனேன். மேழும் எங்கள் வியையாட்டுகளில் எனது மனம் கவா்்்த வியையாட்டு வீரர்களான சுனில் கவாஸ்க்் (Sunil Gavaskar) மற்றும் மேற்க்ந்திய பிரபலமான வீரர் (West Indian legend) விவ் ாிச்ச்்்்் (Viv Richards) ஆக்யோரது செயல்ழுமைகளை பின்பற்ற (emulate mannerisms) அட்க்கடி நான் முயன்றுள்ளேன். ஆனால் மட்மையாளர்களை (batsman) மடடடுமே நான் கற்றுக்ககாள்ளவில்லை. பந்து எாிதலும் எனக்கு விருப்பமானதே. எனது வாழ்க்கை முழுவதும், எதாா்தத்தில் வலலகளிலேயே (nets) அதீகமாக பந்து வீசியுள்ளேன் (bowled).

அப்போது நான் மும்பையில் உள்ள நூயு ஆங்கிலப் பள்ளியலல் (New English School) பயின்று கொண்டிருந்தேன். ஆனால் மும்யையில் உள்ள மற்ற பள்ளிகளோடு ஒப்படுகைuில் ஷா்தாஷ்ர்் வித்யா மந்த்ர் (Shardashram Vidhya Mandir) பள்ளியிலுள்ள ராமகாந்த் அச்ரேகர் சார் (Ramakant Achrekar Sir) கிரி்ககட் பuிற்சியாளராக (coach) கிாிக்கெட் வியையாட்டற்கு உாிய முக்கிபத்துவம் கொடுப்பத என் சகோதரன் அணித் (Ajith) அறிந்திருந்தான். அவா் கோணைகால முகாம்களும் நடத்தினாா். ஒரு நாள், அஜித், என்ணை சாாிடம் பயிற்சி எடுப்பதற்காக அழைத்துச் சென்றான். ஒரு சோதனைப் (trial) பயிற்சிக்காக முகாமிற்கு எவரும் சாாிடம் வரலாம். ஆனால் யாஜை ஏற்பது என்பதை சார் தான் முடிவு செய்வார். அப்போது நான் பதினனாரு வயது உடையவனாக இருந்தேன். அச்ரேக்கர் சார், நான் அவரிடம் குறிப்பிட்டத (refer) போல, 1943இல் பதினொராம் வயதீல் காிக்ககட் வியையாடத் ததாடங்கினார். நான் முதல் முணறயாக அவரிடன் சென்றபோது இந்த வயதீல் தான் நான் இருந்தேன்.

- Who were Sachin's favourite players?

சச்சினுடைய விருப்பமான விஆளயாட்டு வீரர்கள் யாவர்?

## - What was special about Shardashram Vidyamandir in Mumbai?

மும்பையில் உள்ள ஷர்தாஷ்ரம் வித்யாமந்திர் பற்றிய சிறப்பு யாது?
முன்னர் நான் ஒருபோதும் வமலகளூக்குள் மட்ணையால் பந்ணை அடித்தது இல்லல. மேலும் என்னைச் ச்ற்றிலும் அநேக மக்கள் இருந்ததால் எப்படயோ பேரச்சத்ணை (overawed) உணர்ந்தேன். பந்றை அடிக்கும்படி என்ணைக் கேடடடுக் கொண்டபோது அது எனக்க வசதியாகவே இருக்கவில்லல. சார் என்னை நநருங்க்ப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கையில், ஓர் ஈர்ப்பினை (impact) ஏற்படுத்த நான் தவறிவிடடடன். சார் அஙித்தைத் தனியே அゅழத்து முகாமிற்கு நான் மிகவும் இளையவனாக இருப்பதாகவு்்

சற்று வயது மூப்பிற்கு பின் அழைத்து வரலாம் என கருத்துரைத்தார் (suggested). அஜித்தின் வற்புறுத்தல் (insistence) இல்லை எனில் மும்பை கிாிக்கெட் வட்டத்தில் எனது உட்படுத்துதல் (induction) தோல்வியில் முடிந்துருக்கும். குடியிருப்புப் பகுதியில் நான் விளையாடுவதைக் கண்டதினால், அச்ரேகா் சாா் முன்பாக நான் விளையாடுவதை விட நன்றாகவே விளையாடுகறறேன் என அவன் விளக்கனனான். அவன் பதட்டமுடன் (nervous) உள்ளான் என அவன் விளக்கினான். மேலும் எனக்கு இன்னும் ஒரு வாய்ப்பு (opportunity) அளிக்குமாறு சாாிடம் கேட்டுக்கொண்டான். எனினும், அப்படிச் செய்கையில் சாா் அங்க்ருந்து செல்வதுபோல் பாசாங்கு (pretend) செய்து சற்றுத் தொலைவிலிருந்து அவனைக் காணவேண்டும் என அவன் கருத்துத் தொிவித்தான். சார் ஒப்புக் கொண்டாா் (agreed). உடனடியாக, பந்தை மீண்டும் அடிக்குமாறு நான் கேட்டுக் கொள்ளப்பட்டேன். சாாின் பயிற்சி பபற்ற கண்கள் என்னைச் சோதித்தறியாமலே (scrutinizing) - அப்படி அல்ல என நான் நினைத்தேன், மிக சுலபமாக இருப்பதை நான் உணர்ந்தேன். மேலும் பந்தை உடனே நன்றாக அடிக்கத் தொடங்க்னேன். முகாமில் சோ்வதற்கு என்னை அனுமதீக்க சார் ஒப்புக்கொண்டார். நான் மிக மகீழ்ச்சியடைந்தேன் (delighted). மேலும் அந்த ஒரு வாய்பை எனது வாழ்க்கையை மாற்றிப் (transformed) போட்டது. என்று நான் கூறவேண்டும்.

ஷிவாஜி பூங்காவில் (Shivaji park) ஒவ்வொரு காலையும் மாலையும் ஒரு வகுப்பு, முகாமில் இருந்தது. காலையில் 7.30 மணி முதல் 10.30 மணி வரையில் நான் பயிற்சி (practice) செய்வேன். பின்னா் பிற்பகலில் நான் வந்து பின் மாலை நேரம் வரை பuிற்சி செய்வேன். கால அட்டவணை (schedule) கடினமாக (rigorous) இருந்தது. அந்த நாளின் இறுதியில் நான் சோா்ந்துபோனேன் (exhausted). பந்திராவிலுள்ள (Bandra) என் வீட்டில் இருந்து ஷிவாஜி பூங்காவிற்குச் சென்றடைய நாற்பது நிமிடங்களாகும். குறித்த நேரத்தீற்குள் செல்வதற்காக நான் அதிகாலைப் பேருந்தைப் பிடிக்க வேண்டும். என்னை அனுதினப் (routine) பழக்கத்திற்கு உட்படுத்தவதற்காக முதல் சில தினங்களுக்கு அஜித் என்னோடு வந்தான். பேருந்து பயணத்தின் போது, மட்டை வீச்சின் சிறப்பு அம்சங்களைப் (nuances) பற்றி என்னேரிடு பேசுவான். இந்த உரையாடல்களை எப்பபாழுதும் அதிகமாக நான் அனுபவித்தேன் (enjoyed). உண்மையிலே அஜித் எனக்களித்த மட்டை வீச்சைப் பற்றிய சிந்தனைகள் (thoughts) அடங்கிய ஒரு குறிப்பினை என் (கிாிக்கெப்) வாழ்க்கை முழுவதும் நான் வைத்துக் கொண்டது ஒரு காாியமாகும். அது ஒரு மிகத் தனிப்பட்ட பயிற்சியளிக்கும் கையேடாகவே (personal coaching manual) பயன்பட்டது.

## - What was the opportunity that transformed the life of Sachin?

சச்சினின் வாழ்க்கையை மாற்றிய வாய்ப்பு எது?

- What sort of conversations did Ajit and Sachin have while travelling? பயணத்தின் போது அமித் மற்றும் சச்சின் எத்தகைய உரையாடல்களைக் கொண்டிருந்தனா்?
ஒரு குழந்தையாக இருக்கையில், என்னிடம் ஒரு செட் காிக்கெட் ஆடைகள் மட்டுமே இருந்தன. மேலும் காலை விளையாட்டு முடிந்து வந்த உடனே அவைகளைத் துவைப்பது (wash) எனது தீனசாி வேலையாக இருந்தது. எனது மதீய உணவை உண்டபோது, ஆடைகள் சூரிய வெப்பத்தில் உலா்ந்துவிடும் (dry). மேலும் நான் மறுபடியும் அவைகளை பிற்பகலில் அணிந்து கொள்வேன். இந்த முறையானது மாலையிலும் தொட்்ந்தபடியால் அதே உடைகளை மறுநாள் காலையில் பயன்படுத்திக் கொள்ளக்கூடும். எனது கைகளைத் தவிர மற்றவற்றில் இந்த முறை நன்கு செயலாற்றியது. முகாமின் கால இடைவெளி முழுவதிலும்கூட பைகள் (pockets) உலர போதிய நேரம் இல்லாமல் இருந்ததினால் நான் ஈரமான பைகளுடனே விளையாடினேன். கோடை முகாமின் இடையில், சார் எனது மட்டை வீச்சில் சீாிய ஆர்வம் (active interest) எடுத்துக்கொள்ளத் தொடங்கினாா். இரு மாதங்களின் இறுதியில், நான் ஆண்டு முழுவதும் பயிற்சி செய்தால், ஒரு நல்ல கிாிக்கெட் வீரராக ஆகக்கூடிய திறன் (potential) எனக்கு இருந்தது என அஜித்திட்் தொிவித்தாா். எப்படியாயினும், எனது பள்ளிக்கூடம் பந்திரா நியூ ஆங்கிலப்பள்ளி - கிாிக்கெட் வசதிகளைக் (facilities) கொண்டிருக்கவில்லை. மேலும் கிாக்கெட்டை நான் தீவரமாகத் (seriously) தொடர (pursue) விரும்பினால் எனக்குப் பள்ளிகளை மாற்றுவதீல் சார் ஆர்வமாக இருந்தாா்.


## - What routine did Sachin follow in washing his clothes? <br> தனது உடைகளைச் சலவை செய்வதில் சச்சின் எந்தத் தினசாி ஒழுங்கை பின்பற்றினான்?

## - What did Achrekar inform Ajit?

## அச்ரேகா் அஜித்திடம் தொிவித்தது என்ன?

ஒரு மாலைப் பொழுது, சார் எனது தந்தையை அழைத்து அவரது கருத்தை முன்வைத்தாா் (forward his suggestion). அஜித் எனது தந்தையுடன் அந்நேரத்தில் அந்த அறையில் இருந்தான். மேலும் கிாிக்கெ் எனது முன்னுாிமைக்காியதாக (priority) இருக்கவேண்டுமெனில் இது அவசியமென்பதை அவர்கள் இருவரும் ஏற்றுக்ககாண்டார்கள். எனது தந்தை என்னைக் கீழே அமரச் செய்து, பள்ளிகளை மாற்றுவதில் அவருக்கு எவ்வித மறுப்புகளும் (objections) இல்லை, காாிக்கட் விளையாடுவது பற்றி உண்மையிலேயே நான் தீவிரமாக இருந்தால் மட்டுமே நான் அவ்வாறு செய்ய வேண்டும் என விளக்கினாா். நான் அவரிடம் உறுதி (assured) செய்து இருந்தேன். எனவே அச்ரேகா் சார் காிிக்கெட் பயிற்சியாளராக இருந்த ஷர்தாஷ்ரம் வித்யாமந்த்் நான் செல்லவேண்டும் என்பது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. எனது அனைத்துக் கூடுதலான தீறன்களும் (excess energy) கிிக்ககட்டினுள்ளே தீருப்பிவிடப்பட்டிருந்தன (channelled). அது ஒரு வகையான பாதுகாப்பு அடைப்பானாக (safety valve) செயலாற்றியது. முடிவுகளைப் பற்றி கவலைப்படாமல் எனது மிகச்சிறந்த முயற்சியையே (best effort) கொடுக்கவேண்டுமென என்னிடம் என் தந்தை விரும்புவுாக எப்பபாழுதும் கூறுவாா்.

- What was the suggestion given by Achrekar to Sachin's father?

அச்ரேகர் சச்சினின் தந்தையிடம் வழங்கிய பரிந்துறை யாது?

## - What acted as a safety valve?

## பாதுகாப்பு அடைப்பானாக எது செயல்பட்டது?

ஷர்தாஷ்ரத்தீல் என்னுடைய முதலாம் ஆண்டில், கோடைகால இடைவேயையான அறுபது நாட்களில் நான் ஐம்பத்தைந்து பயிற்சி விணளயாட்டுகளை ஆடிேன். எனது கோணைகால (லிணையாட்டுப் பயிற்சி வகுப்புகள் வழகக்கமாக காலை 7.30 மணிக்குத் ததாடங்கும் மற்றும் மாலை 4.30 மணிக்கு நீணறவயையும். எனது மாலைநேர வகுப்பு ஒரு முப்பது நிமிடமே மட்டுமான இணைவேயைக்குப்பின் (break) 5 மணிக்குத் ததாடங்கும். இணைவேளையின்போது, சார் அடிக்கடி கொஞ்சம் பணம்கொடுத்துப் போய் ஒரு "வடபாவ்" (Vadapav) வாங்கிச் சாப்பிடச் சொல்லுவார் (ஃவடபாவ்’ என்பது மும்யையில் ஒரு பிரபலமாான து|ித உணவு (fast food) ஆகும்).

மாலை 5 மணி முதல் 7 மணிக்கு இடையில் ஐந்து கூடுதல் வணைப் பயிற்சி வகுப்புகளைப் (session) பபற்றிருப்பேன். கடடசி 15 நிமிடங்களில் சாா் ஓர் ஒரு ரூபாய் நாணயத்தை "ஸ்டம்ப்" (stump) மீது வைப்பாா். நான் வெளியேறுவதை தவிர்த்து (avoid) நீன்றால் அந்த ஒரு ரூபாய் எனதாகிவிடும். இந்தப்பகுதீயில் அறுபது முதல் எழுபது றபயன்கள் களத்தீல் நீன்று பந்து வீச்சில் இருக்கும்போது ஒவ்வொரு பந்து வீச்சாளரும் எனக்குப் பந்தை வீசுவார்கள். அந்த அழுத்தமான (intense) பதிணைந்து நிமிடங்களில் ஒவ்வவாரு பந்த்ையுு் நான் தவைவழியே அஷித்து நீணலந்ற்க வேண்டும் என்பதே அதன் பபாருளாகும். ஒரு ரூபாய் நாணயத்ணைப் டபற்று வவற்றி அணைவது (immense) எனண்கு அளவிலாத் தீருப்தியை (satisfaction) அளித்தது. மற்றும் சரீந்த்தில் பபலனற்றுப்போகும் போதும் கூL எவ்வாறு கவனம் செலுத்துவது என்பதை எனக்குத் கற்பித்தது. இவை எல்லாவற்றிற்கும் கணைசியில், எனது கையுணறகளையும் (gloves), கால் பட்ணைகளையும் (pads) அணிந்தவாறு ஷிவாஜி பூங்காவை இரு முழு சு்றுகள் (circuit) ஓஷிவருமாறு சாா் என்னிட் கூறுவார். அது தான் எனது பயிற்சியின் இறுத்ப் பகுதியாகும். மேலும் இவை எல்லாவற்றின் முடிலில் நான் முழுமையாாக சோர்வடைந்து விடுவேன். இது எனது கோடை விடுமுறை நாட்கள் முழுவதீலும் நான் தீரும்பத் தீரும்ப செய்யும் ஓர் அனுதீன வேலை ஆகு்். இது எனது சரீர மற்றும் மன ஆற்றலை உருவாக்க உதவியது (physical and mental stamina).

- What did Sachin do during the thirty minute break?

முப்பது நிமிட இடைவே๗ையில் சச்சின் என்ன செய்தா்்?

## - What is the intense 'fifteen minutes' mentioned?

"கరிமையான பதிணைந்து நிமிடங்கள்" எனக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது யாது?
அவ்வப்போது (occasionally), எனது தந்றை என்ணை வீட்டற்கு அஷைத்துச் டசல்ல வருவாா் மேலு|ம் நான் அடக்கடி என்னை ஓர் உணவகம் அருகீல் உள்ள பழச்சாறு ணமயத்த்றுகு அゅழத்துச் சென்று ஒரு சlறந்த பழப்பானம் (cocktail) வாங்க்க் கொடுக்குமாறு அவாிட்் நான் கேடடுக்ககாள்வேன். இவ்வாறு வழக்கமாகக் கேட்பது கொஞ்ச்் நீயாயமற்றதாக (unreasonable) இருந்தது, ஏดனனில் எனது பபற்றோர்கள் எனது சகோதரர்கள் மற்றும் சகோதரியின் தேவைகளையும் கவனிக்க வேண்டும். என் தந்றை என்ணை மகீழ்ச்சியுடன் பாா்ப்பதற்காகவே நான் விரும்புவதை எவ்வித வேறுபாடுகளுமின்றி (invariably) எனக்குக் ிொடுத்து முடித்தீடுவார். பிற நாட்களில் ஷிவாஜி பூங்காவில் இருந்து நானாக வீட் தீரும்புகையில், உட்கார இட்்பிடத்துலிடுவேன் எனில் அடிக்கடி பேருந்தீல் உறங்கி விடுவேன்.மும்யை பேருந்த்ல் பயணம் சசய்பவர்கள் உச்ச நேரங்களில் (peak hours) உட்கார் ஓர் இடம் க்மைப்பது எவ்வளவு கடினமானது (difficult) என்பதை அறிவார்கள். எனக்கு அத்ர்ஷ்ட்் இல்லாத நாட்களில் உபகரணப்பையுடன் (kit bag) நீன்று பயணம் ிசய்வது ஒரு சவாலாகவே (challenge) இருக்கும். ஏனெனில் இன்மனாரு பயணியின் இடத்தையும் நான் எடுத்துக் கொண்டதாக நடத்துனர்கள் தவிர்க்ககுடியாமல் (inevitably) என்னைப் பற்றிக் குற்றம் (complain) சொல்வார்கள். இது அவமானப்படுத்துவது (embarrassing) போலிருக்கும். ஏலெனில் நடத்துனர்கள் ดபரும்பாலும் முரட்டு (rude) சுபாவம் உள்ளவர்களாய் இருப்பா்்கள். மேலும் சில வேயைகளில் இரண்டு பயணச்சீடடடுகள் வாா்கும்படி என்னிடம் கூறுவார்கள். ஓர் இரண்டாவது பயணச்சீட்ட்றுக என்னிட்் பணம் இருக்காது. மேலும் அவர்களது விமர்சனங்களை (remarks) எடுத்துக்ககாண்டு நான் நடக்கவேண்டும் (strides). அசுத்தமான உணைகளே அடிக்கடி சங்கடத்தை அல்லது மன உளைச்சலை ஏற்படுத்தியது. அந்த நேரம், உபகரணப்யையை என்யைச் சுற்றி வைக்கும் ஒரு வழியை உருவாக்கினேன். பந்தை அட்க்கும்போது தலைக்கவசம் மற்றும் கால்பட்ணைகளை எனது ஒரு பகுதியாக்கிக் கொண்டதால், உபகரணப் பை பேருந்தில் எனது ஒரு விரிவாக்கமாக (extension) மாறியது. பந்தாாவிலிருந்து சர்ச் கேட் (church gate) வரைக்கும் நான் ிபரும்பாலும் பேருந்து அல்லது தொடர்வண்டியையே எடுத்துக்கொள்வேன். டேலு|் அவை எல்லாம் ஒரு மாிபரும் கற்றறியும் அனுபவமாக (great learning experience) இருந்தது.

- What did Sachin's father do just to make Sachin happy?

சச்சினை மகிழ்விக்க சச்சினின் தந்தை என்ன செய்தார்?

- What did embarrass Sachin in the bus?

பேருந்தில் சச்சினை சங்கடப்படுத்தியது எது?

நான்கிாிக்கட்டைநேசித்தபோதிலும், எனதுநண்பா்களுடன் அவ்வப்போதுஉள்ளநாட்களில்வீட்டில்விளையாடும்போது, நான் வலைப்பயிற்சிக்கு போக வேண்டியதை வசதியாக (conveniently) மறந்துவிடும். அப்படிப்பட்ட ஒரு கேளிக்கையாக (fun) அது இருந்தது. நான் வரவில்லை எனில், அச்ரேகா் சாா் அவரது ஸ்கூட்டாில் ஏறி என்னைத் தேடி வந்து விடுவாா். சார் அந்தக் குழப்பமான (melee) கூட்டத்தீல் என்னைக் கண்டுபிடித்து ஏறத்தாழ இழுத்துச் (virtually drag) சென்றுவிடுவாா். நான் சில சாக்குப்போக்குகளைக் (excuses) கொண்டு செல்வேன். ஆனால் அவா் எதையும் எடுத்துக்கொள்ள மாட்டார். அவா் என்னை மாற்றிக் கொள்ளச் செய்து திசைதீருப்பி ஷிவாஜி பூங்காவிற்கு கொண்டு செல்வார். செல்லும்போது அவர் என்னிடம் கூறுவாா் "இந்தப் பசங்களுடன் சோ்ந்து அசிங்கமான விளையாட்டுகளை (insane games) விளையாடி உன் நேரத்தை வீணடிக்காதே. வலைகளிலே கிிிக்கடட் உனக்காகக் காத்தீருக்கிறது. கடினமாகப் பயிற்சி செய்து என்ன மந்தீரம் (magic) வெளிப்படுகிறது (transpire) என்பாா்".

## - What made Sachin forget, to go to the nets?

## வலைகளுக்குச் செல்ல சச்சினை மறக்கச் செய்தது எது?

## - What did Achrekar advise Sachin?

## அச்ரேக்் சச்சினுக்குக் கூறிய ஆலோசனை என்ன?

சீரான தொழில் நோக்கு நிலையை (proper career orientation) நாம் கொண்டிருக்க வேண்டும். நீ அனுபவிக்க விரும்பும் ஒன்றைத் தோ்ந்தெடுக்க உனது ஆளுமை (personality) அல்லது குணநலன் ஒரு முக்கியப் பங்கு வகிக்கிறது. நீ உண்மையிலேயே விரும்புகீற எதையாவது செய்தால் நீ வெற்றியடைவாய்" (successful)

அந்த வேளையில், நான் இழுத்தடிக்கப்படுவதை வெறுத்தேன். ஆனால் நான் தீரும்பிப் பாா்க்கையில் எனது செயல்களைப் பற்றிய செம்மறியாட்டுத்தனத்தை (sheepish) நான் உணர்ந்தேன். நான் அச்ரேகா் சாருடைய தொலைநோக்கினையே (farsightedness) பாராட்ட முடிகிறது.

சாா் ஒரு சமயம் ஒரு முக்கியமான பாடம் கற்பிக்கும்போது என்னைக் கூட தண்டித்தாா் (punished). ஒரு முறை சாா் அங்கே இருப்பாா் என எதி்பாா்க்கமல் பள்ளிகளுக்கிடையேயான கிிிக்கட் போட்டியைக் காண்பதற்காக தினசாி மாலைப் பயிற்சிக்கு நான் போகவில்லை (bunked). அவா் கோபமடைந்தார். மேலும் நான் வந்து மற்றவர்கள் விளையாடுவதைப் பாா்க்கக்கூடாது என அவா் கூறினார். நான் கடினமாகப் பயிற்சி (practice hard) செய்தால், ஒரு நாள் உலகளவில் மக்கள் வந்து நான் விளையாடுவதைப் பார்ப்பாா்கள் என்றார். சாா் இல்லாமல் இருந்தீருந்தால் நான் இப்படிப்பட்ட காிக்கெட் வீரனாக மாறியிருக்க மாட்டேன் (turned out). அவா் ஒரு கட்டுப்பாடான ஒழுக்கசீலர் (strict disciplinarian) ஆவாா். மேலும் அவராலான ஒவ்வொன்றையும் அவா் எனக்குச் சசய்தாா். நான் அவருக்குக் கடன்பட்டிருக்கீறேன் (owe).

## Ahout the Author

சச்சின் ராமேஷ் டென்டுல்கள் (Sachin Ramesh Tendulkar) 1973ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் 24ஆம் நாளில் மஹாராஸ்டிராவில் (Maharastra) உள்ள மும்பையில் பிறந்தாா். அவா் எக்காலத்தீலும் உள்ள மாபபரும் கிாிக்டெட் வீர்்களில் ஒருவராக பெரிதும் மதிக்கப்படும் ஒரு முன்னாள் இந்தியக் கிாிக்கட் வீரரும் அணித்தலைவருமாவாா். இளம் வயதலயே வியத்தகு தீறமையுடன் (prodigious talent) காாிக்கடட விளையாட்டில் அவா் ஒரு தாக்கத்தை ஏற்படுத்தினாா். இவ்வுலகப் புகழ் காிக்கெட் வீரர் அவரது பணியில் அநேக சாதனைகளைப் படைத்துள்ளார். மேலும் அவா் காலா காலமாக மாபெரும் மட்டை அடிப்பவா்களில் ஒருவராக கருதப்படுகிறாா். இவா் உலக அளவில் நூறு சதங்களை அடித்த ஒரே ஒரு வீரரும், உலக ஒருநாள் போட்டியில் இரட்டை சதமுட் அடித்த முதல் வீரரும் ஆவாா். மேலும் அவா் உலகக் கிாிக்ககட் விளையாட்டில் 30,000 ஓட்டங்களுக்கு மேலாக நெறறவ செய்த ஒரே விளையாட்டு வீரர் ஆவாா். அவா் மொத்தத்தில் 664 பன்னாட்டு காிக்கெட் போட்டிகள் (international cricket matches) விளையாடி 34,347 ஓட்டங்களை எடுத்தார். 2012இல் மாநிலங்களவையில் நியமிக்கப்பட்டாா். நவம்பா் 16, 2013இல் அவா் காிக்ககட்டிலிருந்து ஓய்வு பெற்றாா். 'விளையாட்டைக் கற்றுக் கொள்ளுதல்' (learning the game) அவரது சுய சரிதையான "எனது வழியில் அதை விளையாடுதல்" என்ற நூலின் ஒரு சாராம்சம் ஆகும்.

| வியுதுகள் | வயுடம் |
| :--- | :---: |
| அர்ஜுனா விருது (Arjuna Award) | 1994 |
| ராஜீவ் காந்தி கேல் ரத்னா விருது (Rajiv Gandhi Khel Ratna Award) | 1997 |
| பத்மஸ்ரீ (விருது) (Padma Shri) | 1999 |
| பத்ம விபூஷண் (விருது) (Padma Vibhushan) | 2008 |
| பாரத ரத்னா (விருது) (Bharat Ratna) | 2013 |

பயிற்சியாளர் அச்தேகா் ஜனவாி 2, 2019 அன்று தன் 87வது வயதில் அவரது ஷிவாஜி பூங்கா இல்லத்தில் காலமானார். கண்ணீர் பொங்க சச்சின் டென்டுல்கா் இறுதி ஊர்வலத்தீல் இருந்தாா். மேலும் அவரது பயிற்சியாளாின் பூத உடலை இடுகாடு வரை (cremation ground) சுமந்து சென்று தனது இறுதி மாியாதையைச் செலுத்தினாா்.

| SYNONYMS (நேர்மைைச் வொற்கள்) |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Word | Synonym | Meaning in Tamil |
| kitbag | a long cylindrical canvas bag | நீண்ட உருளை வடி நீடடடுப்பை |
| emulated* | match or surpass by imitation | போட்டிய\|ுு |
| overawed* | frightened / inhibited | பயமுறு\|த்துதல் |
| induction* | Inclusion | உட்படுதல் |
| rigorous* | terrible / extremely thorough \& careful | கடினமான |
| nuance* | different appearance | நயநுட்ப வேற்றுமை |
| pursue | follow / chase | தொட்் / பின்பற்று |
| stamina | energy | தீறன் |
| objection | protest | எத்்̇ப்பு |
| stride (v) | a step / stage in progress towards an aim | குறிக்கோளை நோக்க முன்றேறுதல் |
| embarrassment* | humiliation/shame | அவமானம் |
| melee* | crowd | மக்கள் கூட்டட் |
| transpire* | appear / emerge | தோன்று\|தல் |
| far sightedness | wisdom | ஞானம் |
| bunked* | stayed away | செல்லாமல் இருத்தல் |
| ease | comfort | வசத゙- Яசளகரியயம் |
| evolved | developed/progress | உண்டாக்குதல் |
| excess | surplus | உபரி / கூடுதல் |
| survive* | withstand/endure | தாக்குப்பிித்தல் |
| immense | huge/great | \|மிகப்பபரிய |
| often | frequently | அடிக்கடி |
| mannerisms* | characteristics | பண்புகள் |
| favourite | preferred | விரும்பும் |
| actually | really | உண்மையாகவே |
| virtually | nearly | கீட்ட்தட்ட |
| impact | effect | தாக்க்் - பாதிப்பு |
| failure | default / defeat | தோல்வி |
| insistence* | determination | உறு\| |
| performing* | executing | செயலாற்றுதல் |
| opportunity | chance | வாய்ப்பு |
| pretend | act | நடித்தல் / பாசாங்கு சசய்தல் |
| delighted* | happy | மக்ழ்ச்சியாக |
| transformed | changed | மாறியது |
| practice | exercise | பயிற்சி செய் |
| accompanied* | followed | ดதாடர்தல் / உடன் ிசல்லு\|தல் |
| manual | guide / handbook | கையேடு |
| clothes | garments | உடைகள் / ஆடைகள் |
| potential | ability | தீறன் |
| facilities* | comforts | வசதீகள் |
| priority | preference | முன்னு\|fிம |
| cocktail | a mixed drink a fruit juice | கலப்பு பானம் |
| inevitable* | unavoidable | தவிர்க்கமுடியாத |
| embarrassing* | humiliating / a feeling of shame | அவமானப்படுத்துதல் |
| rude | impolite | முரட்டுத்தனமாக |


| remarks | comments | விமர்சனங்கள் |
| :---: | :---: | :---: |
| extension | stretching | நீட்சி |
| conveniently* | suitably | வசதீயாக / பொருத்தமாக |
| supposed | expected | எதி்ப்புடைய |
| drag | pull | இழு |
| head off | distract | தீசைதீருப்பி / கவனத்தை மாற்றி |
| insane* | foolish | முட்டாள்தனமான |
| anticipating* | expecting | எதி்்பா்்ப்புடன் |
| turned out | became | ஆகுதல் |
| orientation | placement | நநறிபடுத்துதல் |
| strict | stern | கட்டுப்பாடான |
| assured* | confirmed | உறுதீப்படுத்துதல் |
| break | interval | இடைவேளை |
| intense* | severe | தீவிரமான / கடுமையானன |
| results | effects | விளைவுகள் |
| satisfaction | contentment | தீருப்தி |
| concentrate | attract / focus | கவனம் வசலு\|த்து / ஈர்த்துடு |
| drained* | exhausted | வெறுமையாக்குதல் |
| completely | totally | முற்றிலும் |
| exhausted | tired | சோர்வடைதல் |
| build up | develop / improve | வளா்த்தல் / மேம்படுத்தல் |
| avoid | prevent | தவிர்த்தல் |
| special | extraordinary | சிறப்பான |
| demand | claim / requisition | தேவை / வேண்டுதல் |
| unreasonable* | silly / foolish | முட்டாள்தனமான |
| invariably* | always / regularly | எப்போதும் / வழக்கமாக |
| lucky | fortunate | அதி்ஷ்டமுடைய / யோகமுள்ள |
| challenge | obstacle | இடையூறு |


| ANTONYMS (எதிா்பறைச் சொற்கள்) |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Word | Antonyms | Meaning in Tamil |
| involve | exclude | உள்ளடக்கிய $\times$ தவிர்த்த |
| often | seldom/rarely | அடிக்கடி $\times$ அபூர்வமாக |
| importance | unimportance | முக்கியத்துவம் $\times$ முக்கியத்துவமில்லாத |
| special | ordinary | சிறப்பான $\times$ சாதாரணமான |
| overawed | reassured | பயமுறுத்தல் $\times$ ஊக்கமவிித்ல் |
| comfortable | uncomfortable | வசதியாக $\times$ வசதீய1ன்றி |
| physically | mentally | உடல் சாா்ந்த $\times$ மனம் சாா்ந்த |
| induction | expulsion | சோ்்ததல் $\times$ வவளியேற்றுதல் |
| failure | success | தோல்வி $\times$ வெற்றி |
| agree | denied/reject | ஒத்துக்கொள்ளுதல் $\times$ மறுத்தல் |
| ease | discomfort | ดசளகரியம் $\times$ அசௌகாியம் |
| delighted | displeased | மகழ்ச்சியாக $\times$ வருத்தத்துடன் |
| transformed | preserved | மாறியது $\times$ பாதுகாத்தது |
| interest | boredom | ஆர்வம் $\times$ ஆர்வமின்மை |
| seriously | casually | தீவிரமாக $\times$ சாதாரணமாக |
| objection | agreement | எத்ப்பு $\times$ ஏற்பு |
| worrying | comforting | கவலைப்படுதல் $\times$ ஆறுதலடைதல் |
| excess | dearth / shortage | உபாி $\times$ பற்றாக்குறை |
| assured | uncertain | உறுதீபடுத்தப்பட்ட × உறுதீயற்ற |

Unit 1 - Learning the Game

| exhausted | fresh / vigorous | சோர்வாக $\times$ உற்சாகமாக |
| :---: | :---: | :---: |
| concentrate | confuse | ஒருநிலைப்படுத்து $\times$ குழப்பமாக |
| stamina | weakness/endurance | பலம் $\times$ பலவீனம் |
| satisfaction | dissatisfaction | தீருப்தீ $\times$ அதீருப்தி |
| demand | supply | தேவை $\times$ வழங்கள் |
| unreasonable | moderate / rational | மூடத்தனமான $\times$ நியாயமான / அறிவுப்பூர்வமான |
| invariably | rarely | வழக்கமாக $\times$ அபூர்வமாக |
| difficult | easy | கடினமான $\times$ எளிதான |
| lucky | unlucky / unfortunate | அதிா்டுமான $\times$ துரதி்ஷ்பமான |
| inevitably | avoidably | தவிர்க்க முடியாத $\times$ தவிர்க்கக்கூடிய |
| embarrassing | comforting | அவமதுத்தல் $\times$ ஆறுதலளித்தல் |
| rude | polite | கடுமையாக $\times$ மென்மையாக |
| conveniently | inconveniently | வசதீயாக $\times$ வசதியற்ற |
| occasional | often, frequent | எப்பபாழுதாவது $\times$ அடிக்கடி |
| insane | wise/sensible | முட்டாள்தனமான $\times$ ஞானமுள்ள |
| important | unimportant | முக்கியமான $\times$ முக்கிய1D |
| successful | unsuccessful | வவற்றியுள்ள $\times$ தோல்வியுற்ற |
| admire | despise | போற்று $\times$ தூற்று |

## TEXTUAL INNER QUESTIONS \& ANSWERS

1. Who were Sachin's favourite players?
(T.B. P. No.: 1)

Sunil Gavaskar and Viv Richards were Sachin's favourite players.
2. What was special about Shardashram Vidyamandir in Mumbai?
(T.B. P. No.: 1)

The school had the facilities of intense cricket coaching. Ramakant Achrekar Sir was the famous cricket coach in Shardashram Vidhyamandir in Mumbai.
3. What was the opportunity that transformed the life of Sachin?
(T.B. P. No.: 2)

Sir agreed to let Sachin join the summer camp run by Ramakant Achrekar. This was the opportunity that transformed his life.
4. What sort of conversations did Ajit and Sachin have while travelling?
(T.B. P. No.: 2)

The conversations were about the nuances of batting while travelling.
5. What routine did Sachin follow in washing his cloths?
(T.B. P. No.: 2)

Sachin had only one set of cricket clothes. He washed them as soon as he returned from the morning session. He would wear them for evening session. He followed this routine.
6. What did Achrekar inform Ajit?
(T.B. P. No.: 2)

Sachin had the potential to be a good cricketer, if he practised all year round.
7. What was the suggestion given by Achrekar to Sachin's father?
(T.B. P. No.: 2)

Sir suggested to admit Sachin in Shardashram Vidhyamandir School, Where all cricket facilities were available.
8. What acted as a safety valve?
(T.B. P. No.: 2)

Cricket acted as a safety valve.
9. What did Sachin do during the thirty minute break?
(T.B. P. No.: 3)

He would go and have a vadapav with the money his coach gave, during the thirty minute break.
10. What is the intense 'fifteen minutes' mentioned?
(T.B. P. No.: 3)

The intense fifteen minutes is the last fifteen minutes of Sachin's training. It would drain out all his energy.

## 11. What did Sachin's father do just to make Sachin happy?

(T.B. P. No.: 4)

Sachin's father bought a special fruit cocktail for Sachin to make him happy.

## 12. What did embarrass Sachin in the bus?

(T.B. P. No.: 4)

The conductors' constant complaints and Sachin's dirty clothes borught him embarrassment.

## 13. What made Sachin forget, to go to the nets?

(T.B. P. No.: 4)

The fun of playing with friends at home made Sachin forget, to go to the nets.
14. What did Achrekar advise Sachin?
(T.B. P. No.: 4)

Achrekar advised Sachin not to waste his time playing silly games with his friends.

## TEXTUAL QUESTIONS AND ANSWERS

A. Answer the following questions in one or two sentences:
(T.B. P. No.: 5)

1. What was coach Achrekar's first impression on Sachin?

Achrekar's first impression on Sachin was that he felt he was too young to make the camp.
2. Why did Sachin feel that the schedule of the camp was 'rigorous'?

The camp has a session every morning and late evening. After practice Sachin would be tired by the end of the day. So Sachin felt the camp was rigorous.
3. What did serve as a very personal coaching manual to Sachin?

Sachin's brother Ajit gave him a note containing some thoughts about batting. This served as a very personal coaching manual.
4. Why was Sachin asked to change the school?

Sachin's present school had no cricket facilities. He wanted to pursue cricket seriously. So he was asked to change school.
5. What was the condition laid down by Sachin's father for changing the school?

Sachin's father said that he could change schools if Sachin was really serious about playing cricket.
6. How did the act with the one rupee coin help Sachin become a good cricketer?

The coin would belong to Sachin if he managed to hit every ball thrown towards him. The goal of winning the coin helped Sachin to become a good cricketer.
7. What did help Sachin to build his physical and mental stamina?

Sachin repeated the practice right through his summer holidays. The routine helped him build up physical and mental stamina.
8. Which incident triggered the coach to be angry on Sachin?

Once, Sachin bunked his daily evening practice to watch an inter-school cricket match not anticipating that Sir would be there. So the coach was angry.
9. Why do you think Achrekar punished Sachin?

I think Achrekar punished Sachin because he was not aware of his potential. He wanted him to be a sincere and the best player.
10. 'I owe myself to him' - What does Sachin mean by this?

Achrekar Sir made Sachin a great cricketer. He is grateful to him and his training. So he means to comment 'I owe myself to him'.
B. Answer the following in a paragraph of 120-150 words.
(T.B. P. No.: 6)

1. 'Achrekar was a sincere coach' - Substantiate.

| Lesson $:$ Learning the Game |  |
| :--- | :--- | :--- |
| Author $:$ | Sachin Tendulkar |
| Theme $:$ | Prudent of a coach |

Achrekar was a sincere cricket coach at Shardashram in Mumbai. He ran summer camps. He selected the players after watching them closely. He agreed to let Sachin join his summer camp. He identified the potential of Sachin. He gave rigorous practice in the morning and evening. Sachin impressed Sir by his batting. Sir recommended the changing of school. Sachin moved to Shardashram which had all the facilities. Achrekar was kind, caring and a very strict coach too. He never accepted the excuses. He also

EC - 9th ENGLISH
punished Sachin on one occassion. He was angry with Sachin when he bunked his evening practice. He advised him not to play insane games with other boys. He was a strict disciplinarian. Sir made Sachin a great cricketer.
2. Narrate in your own words the hardships underwent by Sachin to become a great cricketer.

Lesson : Learning the Game
Author : Sachin Tendulkar
Theme : There is no substitute for hard work
Sachin was born in Mumbai. He was interested in cricket from childhood. His brother introduced Sachin to a coach at the age of 11. Cricket coach Achrekar trained Sachin. He got selected to the summer camp. The sessions were held everymorning and evening. Sachin practised hard at the nets. Sachin had only one set of clothes. He had to wash his clothes after each session. The break was insufficient for the clothes to dry out properly. He had rigorous practice for several hours. He was tired by the end of the day. Sir placed a one rupee coin on the top of the stumps. If Sachin managed to get out the coin that could be his. Atlast Sachin collected the coin. Sir made Sachin a great cricketer. Sachin owed himself to Achrekar.
3. Quote the sentences which you find most inspiring from 'Learning the Game'. How do they inspire you? Explain.

| Lesson $:$ Learning the Game |  |
| :--- | :--- |
| Author $: ~ S a c h i n ~ T e n d u l k a r ~$ |  |
| Theme $:$ | Prudent of a coach |

'Practise hard and see what magic can transpire'
'Choose something you enjoy and really want to do and you will be successful'.
These are the most inspiring sentences I find in this lesson 'Learning the Game'.
The cricket coach Achrekar sir advises Sachin Tendulkar through these sentences. He was a coach in Shardashram Vidhyamandir School. He ran a camp too. Sachin joined the camp at the mercy of the coach. He impressed the coach. He underwent a rigorous training in the camp. He loved playing cricket. He travelled from Bandra to Church gate either by bus or train. He bore all the difficulties carrying his kitbag daily. He was often embarrassed by the conductors in the buses. His coach did not allow him to play with his friends. He was strict and would spot him in the crowd and drag him out. He would come up with excuses but Sir would have none of it. Though he hated being dragged off he looked back and admired Achrekar's wisdom. Sachin chose cricket, practised very hard and became a prominent cricketer following the advice of his disciplinarian coach. He openly said that he owed himself to Achrekar Sir.

## "Self-belief and hard work will always earn success"

## COMMON PARAGRAPH

## PARAGRAPH FOR TOPPERS:

## Synopsis:

- Introduction
- The master coach - Achrekar
- Schedule at the camp
- A one rupee coin
- Father's support
- Conclusion


## Introduction:

"Learning the Game" is an extract from Sachin's autobiography. Cricket has become the sporting mindful of youth. Sachin is a cricketing icon. He has reached the crest of achievements in international cricket. In this lesson he shares the initial years in learning game.

EC - 9th ENGLISH

## The master coach - Achrekar:

Achrekar was a sincere cricket coach. He was in Shardashram, Mumbai. He ran summer camps for students. Sachin's brother took Sachin to Achrekar. Sir agreed to let Sachin join his summer camp. Sachin failed to make an impact. Soon sir understood his talent and admitted him. He identified the potential. Sir placed a one rupee coin on the stump. Sachin could take it if he managed to avoid getting out. Sir was angry when Sachin bunked his daily practice. Sir made Sachin a great cricketer.

## Schedule at the camp:

The camp had two sessions of practice at Shivaji park. Sachin practised hard at the nets. He would be very tired. Sachin had only one set of clothes. He had to wash his clothes after each session. The break was insufficient for the clothes to dry out properly. Sachin worked hard through out the day.

## A one rupee coin:

At the end of the training. Sir would place a one rupee coin on the stumps. Every bowler in the camp would be asked to bowl with Sachin. If Sachin managed to get not out, the coin could be his. Atlast, Sachin collected the coin.

## Father's support:

Sachin's father supported him whole hearted. When Sir suggested Sachin's change of school, Sachin's father agreed. His father would come to the camp to take Sachin home. He bought him a special fruit cocktail.

## Conclusion:

Achrekar was a strict disciplinarian. He made Sachin great cricketer. Sachin owed himself to Achrekar.

## PARAGRAPH FOR AVERAGE STUDENTS:

Sachin was born in Mumbai. He was interested in cricket from childhood. His brother introduced Sachin to a coach at the age of 11. Coach Sir Achrekar trained Sachin. Achrekar was a sincere cricket coach. He was in Shardashram in Mumbai. He ran summer camps for students. He identified Sachin's potential. The camp had sessions every morning and evening. Sachin practice hard at the nets. Sachin had only one set of clothes. He had to wash the clothes after every session. Sachin worked hard throughout the day. At the end of the training, Sir would place a one rupee coin on the stumps. If Sachin managed to getout the coin, it could be his. At last Sachin collected the coin. Sir, gave more practice to Sachin. It would drain out all his energy. He made Sachin a great cricketer. Sachin owed himself to Achrekar.

## PARAGRAPH FOR LATE BLOOMERS:

> Sachin was born in Mumbai.

- He was interested in cricket from childhood.
- His brother introduced Sachin to Achrekar a coach at the age of 11.

A Achrekar, identified the potential of Sachin.

- Achrekar advised Sachin's father to join him in Shardhashram school, for it had all the cricket facilities.
- Sir advised Sachin to practice hard.
- A coin was placed on the stumps.
- If Sachin managed to getout the coin
- It could be his.
- Sachin worked hard with dedication.
- Sir made Sachin a great cricketer.
- Sachin owed himself to Sir.

VOCABULARY (அயுஸ்ளசாற்கள்)
C. Match the words in column A with their synonyms in column B.

| A |  | B |  | Answers |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :---: | :---: |
| 1. | ease | a. | endure | c | effortless |
| 2. | evolve | b. | surplus | e | progress |


| 3. | excess | c. | effortless | b | surplus |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :---: | :---: |
| 4. | survive | d. | great | a | endure |
| 5. | immense | e. | progress | d | great |

D. Match the words in column $A$ with their antonyms in column $B$.

| A |  | B |  | Answers |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :---: | :---: |
| 1. | concentrate | a. | incomplete | b | distract |
| 2. | inevitable | b. | distract | e | preventable |
| 3. | occasional | C. | wise | d | continual |
| 4. | complete | d. | continual | a | incomplete |
| 5. | insane | e. | preventable | c | wise |

## SECRETS OF GOAL SETTING

1. Write clear and measurable goals.

தெளிவான அளவிடத்தக்க குறிக்கோள்களை எழுது.
2. Create a specific action plan for each goal. ஒவ்வொரு குறிக்கோளின் ஒரு குறிப்பிட்ட செயல் தீட்டத்தை உருவாக்குக.
3. Read your goals daily and visualize yourself accomplishing them.
உனது குறிக்கோள்களைத் தினமும் வாசி மேலும் அவைகளை நீறைவேற்றுவதில் உன்னையே காட்சிப்படுத்து.
4. Reflect on your progress to see if you are on target.
உனது இலக்கில் இருக்கிறாயா எனக் காண உனது
முன்னேற்றத்தின் மீது பிரதிபலிக்கச் செய்.
5. Revise your action plans if needed.

தேவையானால் உனது செயல் திட்டங்களை தீருத்த அமை.
6. Celebrate your accomplishments !

உனது வெற்றிகளை / சாதனைகளைக் கொண்டாடு.

HOMONYMS (பல்ดொயுள் ஒற்எ்றச் Gசாற்கள்)

- Homonyms are words with similar sound and spelling, but with a different meaning.
- ஒரே சொல் ஒரே ஒலியயயும், எழுத்துக்களையும் ககாண்டிருக்கும் ஆனால் பபாருளில் மாறுபடும். இச்டசால் பல்பபாருள் ஒற்றைச் சசால்லாகும்.
E. Use the words given below in your own sentences so as to get different meanings. one is done for you.

| cricket | Cricket is a popular sport. | Noun |
| :--- | :--- | :--- |
|  | A cricket is active at night. | Noun |
| There are trees on the river bank. | Noun |  |
| will | I will buy a new pen. | I Noun |
|  | I don't want to go against your will. | Aux. Verb |

Kindly send me your study materials to padasalai.net@gmail.com

| bark | Dogs bark | Verb |
| :--- | :--- | :--- |
|  | I bought a new watch. | Noun |
| We watch the T.V programme. | Noun |  |
| Bat | I saw a bat on the tree. | Verb |
|  | I bought a new bat to play cricket. | Noun |

## HOMOPHONES (ஒப்ดuாலிச் ดசாற்கள்)

- Homophones are words with similar sound but different spelling and meaning.
- வவவ்வேறாக எழுத்துகளில் அமைந்தும், ஒறே உச்சாிப்யபயும் (ஒலியயயும்) வெவ்வேறான ிபாருளையும் கொண்டுள்ளன சசாற்களே ஒப்பபாலிச்சசாற்களாகும்.
F. Consult a dictionary, to find the homophones for the given words.

1. in (உள்ளே) - inn (தத்தீரம்)
2. know (தெரியும்) - no (இல்மல)
3. be (இரு) - bee (தேனீ
4. to (வரை) - two (இரண்டு)
5. watt (ீீறனின் அலகு வாட்) - what (என்ன)
6. right (சாி) - rite (சடங்கு)
7. were (இருக்கிறார்கள்) - where (எங்கே)
8. bare (காலியானன) - bear (கரட)
9. herd (மந்தை) - heard (கேட்டல்)
10. throne (சி்்ம்சனம்) - thrown (எறிதல்)

## 

P. No. 7

- Prefixes are added to the beginning of a root word while suffixes are added to the end.
> முன் ஒட்டுகள் மூலச்டசாற்களுடன் யுன்பகுதியிலும் பின் ஒட்டுகள் பின்பகுதியிலும் சோ்்க்ப்படுகின்றன.
G. Look at the prefixes given and frame two new words for each one of them. One is done for you.

| Prefix | Word1 | Word2 | Suffix | Word1 | Word2 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| sub | subway | subconscious | ly | suddenly | happily |
| un | unusual | unaware | or | actor | protector |
| re | retell | redirect | er | teacher | preacher |
| en | ensure | encourage | ness | neatness | sweetness |
| dis | dislike | disagree | ian | musician | technician |
| ir | irregular | irrational | ist | activist | socialist |

## LISTENING (Єேடீடறிதல்)

H. Listen to the passage on Paralympics and choose the correct answer.

1. The paralympic games are for
a) children
b) disabled people
c) women

Ans: b) disabled people
2. The paralympic games usually happen $\qquad$
a) in Greece
b) every four years
c) after the Olympic games
Ans: b) after the Olympic games
3. The first true Paralympic Games happened in Rome in
a) 1960
b) 1952
c) 1848

Ans: a) 1960
4. In 394 BC , the $\qquad$ stopped the Greek Olympic Games, because they didn't like them.
a) Romans
b) Greeks
c) British

Ans: a) Romans
5.
a) Pierre de Coubertin
b) Sir Ludwig Guttmann
c) Natalie du Toit

Ans: b) Sir Ludwig Guttmann

| SPEAKING (Cேச்சாற்றல்) | P. No. 8 |
| :--- | :---: |

I. Just a minute

## Given below are five main qualities for true sportsmanship.

(i) Determination, (ii) Optimization, (iii) Stamina (iv) Perseverance (v) Decisiveness

Get into groups of four. Each group will choose one quality to talk about to the whole class for about one minute. But before you talk, you have two minutes to think about it. You can make notes if you wish.
J. Prepare a speech in about 80-100 words for the morning assembly, stressing on the importance of games and sports in ensuring a healthy body and mind.

The importance of games and sports (Speech)
It is my proud privilege to stand before you to share with you the importance of games and sports today.
"A sound mind in a sound body" is a well-known proverb. Sports and games play ân important role in developing moral, physical, social and spiritual skills of the students. When the students play together they learn to obey the rules. They respect the merits of the opponent team. They develop sportsmanship. This helps the students take success and failure with equanimity of mind. When they play regularly, they keep themselves physically fit and free from diseases. The government has made sports and games compulsory in schools and colleges. It provides all the necessary support to sportsmen. Sports help them develop the team spirit and competitive nature. All round personality and character building are developed in them. Physical education is a boon to the general education. Academic achievement is made easy by sparing time for sports and games. This reduces stress and tension and keeps the mind fit for their studies. It is the duty of the students to make the best use of available facilities and services provided by the government through the educational institutions.
"Health is Wealth"
WRITING (எழுத்தாற்றல்)
P. No. 8
K. Your friend who lives in another town/city has won his/her championship trophy in the recent sports meet. Write a letter congratulating him/her.

25, Star Street, Rajiv Nagar, Madurai-7.
Dear Kency,
How are you? I am fine. Hope you are doing well. I am very happy to know about your victory. You have won the championship in the sport meet which was held at Mumbai. It is great. Your confidence and determination brought this success to you. I am very proud of you. My hearty wishes.

Yours sincerely
A.Britta

Address on the Cover

| To |  | Stamp |
| :--- | :--- | :--- |
|  | Kency, |  |
|  | 63, Arul street, Anna Nagar, |  |
|  | Chennai-40. |  |

L. Collect information from newspapers, magazines, periodicals and books about any two famous sports women. Prepare their profiles. Use the following format.
(T.B. P. No.: 8)

1. Name
: SANIA MIRZA
Date of birth
State / Team she represents
: 15.11.1986
: Maharastra (Mumbai)/ Indian

Sports / Games she is associated with
Debut (First entry)
Best in her career
Hobbies
Awards / Medals received
: Tennis
: 2001
: No. 1 in women's doubles (2015)
: Swimming
: Arjuna award (2004), Padma shri (2006)
Rajive Gandhi khel Ratna (2015), Padma Bushan (2016), Doctorate from MGR University, Chennai.

## 2. Name

(Full Name)
Date of Birth
State / Team she is associated with Debut (First entry)

Best in her career Hobbies Awards / Medals
: P.V.Sindhu
: Pusarala Venkata Sindhu
: 05.07.1995
: Andhra Pradesh / Hyderabad
Common wealth youth Games, Douglas, The Isle of Man (204)
: World No. 4 in the BWF world ranking, playing shuttle.
: Padma Shri, Arjuna Award/ Silver medal in Olympics.

## CREATIVE WRITING

M. Write a newspaper article in about 100 words, comparing the achievements of the two sportswomen based on the information you have already collected.
(T.B. P. No.: 8)

1. Sania Mirza:

Sania hails from Mumbai in Maharastra. She was born on 15th Nov 1986. Sania Mirza is an Indian professional tennis player who was formerly ranked No. 1 in the women's doubles rankings. From 2003 until her retirement from singles in 2013. She was ranked by the WTA as India's No. 1 doubles player. Throughout her career, Mirza has established herself as the most successful female Indian tennis player ever and one of the highest paid and high profile athletes in the country.
2. P.V.Sindhu:
P.V.Sindhu's full name is Pusarala Venkata Sindhu. She was born on 05.07.1995 in Hyderabad in Andhra Pradesh. Her coach was Pullela Gopichand Mulyo Handoyo. She is an Indian professional badminton player who is currently world No. 4 in the BWF world ranking. At the 2016 summer Olympics, She became the first Indian woman to win an Olympic silver medal. She was awarded Padma Shri and Arjuna Award for badminton.

READING (வாசித்தறிதல்)

## P. No. 9

N. Answer the following question briefly.
(T.B. P. No.: 11)

1. What do Tamil Nadu folk dances and folk arts represent?

Tamil Nadu folk dances and folk arts represent the ethos, aesthetic values and melody of the region.
2. When are folk dances and folk music usually performed?

Folk dances and music are performed during the festivals and community functions.
3. How is karagattam performed?

Karagattam is performed by balancing a pot on the head. The pot is decorated with a cone of flower arrangements topped by a paper parrot.
4. How were offerings carried during the ancient period?

During the ancient period the pilgrims used to carry offerings tied on either end of a long stick, balanced on their shoulders.
5. Bring out a few differences between the two art forms Therukoothu and Bommalattam.

| Therukoothu |  | Bommalattam |
| :---: | :--- | :--- |
| i | It is conducted during village festivals in Aadi <br> and panguni | It is held in rural areas during festivals and fairs |


| ii | It is performed on the streets in the open air by <br> the artistes | It is performed on the screen by the skilled <br> puppeteers |
| :---: | :--- | :--- |
| iii | In this dance form, make up and costumers are <br> considered importance | The puppets with strings or wires are <br> manipulated |

## ANAGRAMS (மாற்றி அஎமமக்கும் ดசாற்கள் அல்லத பிறீ்களளி)

P. No. 11

- An anagram is a word or a phrase formed by rearranging the letters of a different word or phrase, typically using all the original letters exactly once.
- ஒரு சசால் அல்லது சசாற்லறாபாின் எழுத்துக்களை ஒரு முறை மட்டும் மாற்றி அமைக்கக் கிமைக்கப் ிபறும் மற்றறாரு சொல் மாற்றி அமைக்கும் ிசால் அல்லது பிறழ்கிளவி எனப்படும்.

0. Now try to solve these anagrams
(T.B. P. No.: 11)

| 1. ELBOW | BOWEL / BELOW |
| :--- | :--- |
| 2. SECTION | NOTICES |
| 3. VIEWER | REVIEW |
| 4.RIPPLES | SLIPPER |
| 5.NEEDLESS | LESSENED |

P. Work with a partner
(T.B. P. No.: 11)

| ANAGRAM | WORD | ANAGRAM | WORD |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| (E.g) pots | spot | words | sword |
| meal | male | war |  |
| shore | horse | war | design |

## GRAMMAR (இலக்கสવणம்)

## PREPOSITION (®ேறீறுணை உயு4)

A preposition is a word that is placed before a noun or a pronoun to show its relationship to other words in a sentence.

- ஒரு பபயர்ச்சொல் அல்லது பிரதீபபயர்ச்டசால்லு|்கு முன்னால், ஒரு வாக்கியத்துள்ள பிற செற்்களு்்கு இதன் தொட்்பைக் காண்பிக்க, இடப்படும் ிசால் வேற்றுமை உருபு ஆகும்.


I Prepositions of Time (காலம் சா்்ந்த வேற்றுமை உருப) - indicate when a particular event happened (in, on, at, since, for, during etc., eg: I was studying in the morning.
II Preposition of Place (இட் சா்்ந்த வேற்றுமை உருுு) - indicate the location and come before a noun or a pronoun (in, on, between, behind, under, over, near) eg: The cat is on the wall

III Preposition of Movement (இடப்வபயர்ச்சி சா்்ந்த வேற்றுமை உருபு) - used to describe movement (to, into, towards, through) eg: I went to the book store.
IV 'Since' and 'For' ('(இதி)லிருந்து' மற்றும் ‘ஆக / வணை') - since refer to particular point of time for refer to the duration of time. eg: Maya has worked in the institution as an accountant for 23 years.
$V$ 'During' and 'In' ('ேோது' மற்றும் ‘இல்') - used to describe actions that happen in a particular period of time. eg: We will be visiting my grand parents in the summer vacation.
VI 'Between' and 'Among' ('இணையே' மற்றும் ‘நடுவில') - between - used when naming definite individual items eg: The final match will be held between India and Australia.
among - used when items are part of a group and not specifically named.
eg: The sailors divided the money among themselves.
A. Choose the most appropriate preposition from the brackets.
(T.B. P. No.: 14)

1. We have been living in Chennai $\qquad$ eight years. (for/since)
2. Abdul has taken $\qquad$ his father. (after/at)

Ans: for Ans: after
3. Vimal generally goes to his workplace $\qquad$ bus. (by/on) Ans: by
4. The cricket ball was hidden $\qquad$ the leaves. (among/between)
5. Mani divided his toys $\qquad$ his brothers and sisters. (among/between) Ans: among
B. Identify the prepositions in the given sentences and underline them. Ans: between
(T.B. P. No.: 14)

1. Riya borrowed a dress from me and lent it to her friend, Mary,
2. When I moved back to the city, things had changed considerably.
3. The burglar found the keys under the pot in the balcony.
4. Prabhu was hiding behind the door when his sister came looking for him.
5. My dog sat on my hat and squashed it.
C. Complete the passage by filling in appropriate prepositions from the list-
(T.B. P. No.: 14) (with, out, to, in, from, during, of, for, by). Some prepositions may be used more than once. Answers:
a) in / during
b) with
c) for
d) in
e) of
f) during
g) $o f$
h) with i) of
j) in
k) on/with
I) of
m) of
n) to
o) with
D. Frame sentences using the prepositional phrase given in the box.
(T.B. P. No.: 15)

## Examples:

1. The kids laughed at the hilarious antics of the 5 . She was so happy in life that she could not ask clown.
2. Fathima planned to stay at a hotel, when she visited Mumbai.
3. I have pressing matters to attend to in Kolkata
4. I believe in the healing power of a mother's touch.
for more.

Answers:

1. The farmers expect to benefit from the 6 . The rail pass will pay for itself after about two government.
2. The Vice- President stands in for the president when he is away.
3. She stayed at home when her children were young.
4. The plane went into a nose dive.
5. I am preparing for the I.A.S examination.
trips.
6. We cannot rely on others.
7. She often joked about all the things that could go wrong.
9 The committee consists of twelve members.
8. The nurse attended to the patient's request.
E. Complete the factual description by filling in the blanks with appropriate positions. (T.B. P. No.: 15) Answers:
(For passage see T.B. Page: 15, 16)
a) with
b) to
c) $o f$
d) on
e) in
f) from
g) to
h) to
i) with
j) in
k) of
I) at
m) on
n) to

4 WRITING (எழுத்தாற்றல்)
F. Write a letter to your friend, describing the joy of celebrating festivals in a village.

52, North Car Street, Tirunelveli-6

21.10.2023

My dear Suresh,
Hope you are fine! I write to you to share my happiness with you.
I had been to my native village. It was pongal season. I stayed with my grandparents. I had an unforgettable time with them. I enjoyed bathing in the river. I liked strolling in the fields very much. It was fantastic to see them cooking food in earthen utensils over fire-wood. The meal was very delicious. The temple festival fairs were very grand. I enjoyed watching karagaattam.

I missed you very much. You must visit our village next time.
Yours Sincerely

M. Vincent

Address on the Cover

| To |  | Stamp |
| :--- | :--- | :--- |
|  | A. Suresh |  |
|  | 45, III Main Street, Millerpuram |  |
|  | Tuticorin - 628002. |  |



## STOPPING BY WOODS ON A SNOWY EVENING

## - Robert Frost

## பஎ्वிமாஎலலயில் வஎஎத்திஎ் அருகல் நிற்எळகயில்

## WARM UP

## 1. Have you ever travelled through a forest? How did you feel?

எப்ดபாழுதாவது ஒரு காடடடன் வழியாக நீ பயணம் ிசய்துள்ளாயா? எவ்வாறு நீ அதை உணா்ந்தாய்?
2. Did you have any time to stop and enjoy the beauty of the forest?

காட்டின் அழகியை நின்று ரசிக்க உனக்கு ஏதாவது நேரம் கடைத்ததா / இருந்ததா?

## About the author (ebanluif çறiப)

இராபா்ட் ஃப்ராஸ்ட் (1874-1968) ஓா் அமொிக்கக் கவிஞா் ஆவாா். கிராம வாழ்க்கையை தத்ருபமாக விளக்குவதில் குறிப்பிடத்தக்கவராவா். மாா்ச் 26, 1874 இல் பிறந்த அவா் முதல் 40 ஆண்டுகள் அறியப்படாத ஒருவராகவே இருந்தாா். கவிதைகளுக்கான நான்கு புலிட்சொ் பாிசுகளை அவா் பெற்றாா். அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஜாண் எஃப் கென்னடியின் துவக்கவிழாவில் சிறப்பு விருந்தினராக இருந்தாா். ஃப்ராஸ்ட் ஒரு கவிப்புயலாகவும், ஐக்கிய நாடுகளின் அரசு சாரா புகழ்லபற்ற கவிஞராகவும் இருந்தாா். பயணிக்காத சாலை, மேற்கே ஓடும் புருக் (நதி), சீா்படுத்தப்படும் சுவா், ஆப்பிள்பறிப்பின் பின் முதலானவை அவரது சில புகழ்பெற்ற கவிதைகளாகும்.

உ.యக்க்த ఏதாிிப|மா?
இந்தியாவின் முன்னாள் பிரதமர் ஜவஹர்லால் நேரு, இக்கவிதைuின் கணைசி இரண்டு
வரிகளை பபரிய எழுத்துக்களில் எழததஅதணன அவரது குறு மேேையின் மீது வைத்த்ருந்தார்.
அவ்வாிகள் அவருக்கு அவரது ிபாறுப்புக்களை நிணைவுபடுத்துவதாக இருந்தனவாம்.

[^0]
## COMPREHENSION QUESTIONS WITH ANSWERS

A. Memorise the poem Stopping by Woods on a snowy Evening.
B. Answer the following questions in a sentence or two.

1. He will not see me stopping here

To watch his woods fill up with snow.
a. Who does 'he' refer to?

He refers to the owner of the forest (woods).
b. Identify the season with these lines

It is a winter season.
2. My little horse must think it queer

To stop without a farmhouse near
a. Who is the speaker?

The poet Robert Frost is the speaker.
b. Why should the horse think it queer?

The horse thought it queer because there was no farmhouse near to take rest.
c. Pick out the rhyming words :

The rhyming words are : "queer, near"
3. He gives his harness bells a shake

To ask if there is some mistake.
a. Whom does 'he' refer to in these lines?

He refers to the horse.
b. Why does he give his harness bells a shake?

He gives his harness bells a shake to get his master's attention.
c. How does the horse communicate with the poet?

The horse communicates with the poet by shaking its harness bells.
4. The woods are lovely, dark and deep

But I have promises to keep
a. How are the woods?

The woods are lovely, dark and deep.
b. Who does 'I' refer to?
'I' refer to the poet (Robert Frost)
c. What are the promises the speaker is talking about?

The poet is talking about the duties and responsibilities that he has to complete.
5. And miles to go before I sleep,

And miles to go before I sleep.
a. Why the poet has used the same line twice?

The poet has repeated the last line to make a strong claim. He felt duty is very important.
b. Explain : miles to go before I sleep

Miles to go refers to the poet's journey of life to perform the promised duties before his death.

## ADDITIONAL

Read the following stanza and answer the questions below:

1. "Whose woods these are I think I know.

His house is in the village though;
He will not see me stopping here
To watch his woods fill up with snow"
a. Who does "I" refer to?

I refer to the poet (Robert Frost).
b. Where is the house?

The house is in the village
c. Who lives in the village?

The owner of the woods resides in a house in the village.
d. Pick out the rhyming words from the above lines.
know - though - snow
e. Identify the rhyme scheme of the above stanza.
"aaba"
f. Identify the figure of speech used in the 4th line.

Hyperbole
g. Pick out the alliterated words in the 1st and 2 nd line.

1st line $=$ these - think, 2 nd line $=$ see - stopping
2. "My little horse must think it queer

To stop without a farmhouse near
Between the woods and frozen lake
The darkest evening of the year"
a. Where was the poet?

The poet was between the woods and the frozen lake.
b. What was the evening like? Why?

It was the darkest evening, because it was winter season.
c. Where has the horse stopped?

The horse has stopped between the woods and the frozen lake.
d. What is meant by queer?

Queer means strange.
e. Why did the horse think it queer?

As there was no farm house to take rest, the horse should think it queer.
f. Pick out the rhyming words from the above lines.
queer - near - year
g. Identify the rhyme scheme of the above stanza. "aaba"
h. What is the figure of speech used in the first line?

Personification
3. "He gives his harness bells a shake

To ask if there is some mistake.
The only other sound's the sweep
Of easy wind and downy flake"
a. What does "he" refer to here?

He refers to the horse.
b. How did the horse react?

The horse shook its harness bell.
c. Describe the sound in the poem.

Sound of harness bells, wind blowing and the falling of the snow flakes.
d. What does sweep mean?

Sweep means soft and gentle.
e. What does "downy flake" mean?

Downy flake means soft snow crystals.
f. Pick out the rhyming words from the above lines.
shake - mistake - fake
g. Identify the rhyme scheme of the above stanza.
"aaba"
h. What is the figure of speech used in the first line?

Personification
f. Pick out the alliterated words in the first line.
dark - deep
4. "The woods are lovely, dark and deep.

But I have promises to keep,
And miles to go before I sleep,
And miles to go before I sleep"
a. How were the woods:

The woods are lovely, dark and deep.
b. What are the promises that the poet has to keep up?

The poet has to keep up his duties and responsibilities.
c. Pick out the rhyming words from the above lines.
deep - keep, sleep - sleep
d. Identify the rhyme scheme of the above stanza.
"aaaa"
e. What is the figure of speech used in the last two lines?

Repetition
f. Pick out the alliterated words in the first line.
dark - deep
C. Complete the summary of the poem by filling in the blanks.
(T.B. P. No.: 20)

After a long travel the poet entered a forest. He wondered to whom the wood belongs to! He realized that the owner of the wood lived in a village. He thought that the owner would not be able to see him stopping in his woods to watch how the snow would fill the woods. The poet felt that the horse would think it very strange to stop near the woods as he had never stopped there. He was actually standing between the woods and the lake. The time was evening. The horse indicated that the poet had made a mistake by shaking its head. The poet felt that the woods are lovely, dark and deep. He suddenly realized that he had worldly duties which would not allow him to stop in the woods for a long time.
D. Answer the questions in two or three sentences.
(T.B. P. No.: 20)

1. What information does the poet highlight about the seasons and the time of the day in the poem? There is snow falling in its full swing. Snow flakes are downy. So it is winter season. The time of the day is the darkest evening of the year. Thus the poet highlights the season and the time of the day.
2. In which way is the reaction of the speaker different from that of the horse? What does it convey? The poet is compelled to stop to stare at the beauty of the woods. The horse is thinking it queer to stop by the forest before reaching the farmhouse. It conveys the contradictory ideas over a certain action.
3. What are the sounds heard by the poet?

The poet heard the sound of the harness bells and the wind blowing through the trees besides the falling of the snow flakes.
4. The poet is aware of two choices. What are they? What choice does he make ultimately?

The poet can wait and watch the lovely woods or he can go home and attend to the important business. His ultimate choice was to go a long way and reach home.
5. Pick out words from the poem that bring to mind peace and quiet.
"Woods fill up with snow" are the words that bring to mind peace and quiet.
E. Identify the rhymes scheme used in each stanza. One example has been done for you.

| Stanza |  |
| :---: | :---: |
| 1. | aaba |
| 2. | aaba (bbcb) |
| 3. | aaba (ccdc) |
| 4. | aaaa (dddd) |

(T.B. P. No.: 20)
F. Complete the table by identifying lines, against the poetic devices from the poem. One example is done for you.
(T.B. P. No.: 20)

| Poetic device | Lines from the poem |
| :--- | :--- |
| Alliteration (மோணன) | Watch his woods <br> His house is <br> See me stopping <br> My little horse must <br> He gives his harness <br> sound's the sweep <br> dark and deep |
| Personification (உருவகம்) | My little horse must think it queer <br> To ask if there is some mistake |
| Repetition | And miles to go before I sleep <br> And miles to go before I sleep |
| Imagery | To watch his woods fill up with snow <br> Between the woods and frozen lake <br> Of easy wind and downy flake <br> The woods are lovely dark and deep |

WRITING (எழுத்துத்திறஎ்ர)
P. No. 21
G. Answer the following questions in a paragraph about 80-100 words.

1. It is said that, "The choices made by one, shapes one's destiny" Ponder on the thought and write a paragraph.

## PARAGRAPH FOR TOPPERS:

## Synopsis:

- Introduction
- Stopping by woods
- The queer of little horse
- The sound of bell
- Conclusion


## Introduction:

The poem "Stopping by woods on a snowy evening" is an expression of the sign of forest. Decisions have the power to change the course of a person's life. Every choice offers a new path and so they must be made carefully.

## Stopping by woods:

The poet was on his way home. He entered a forest. The forest belongs to a man. The house is in the village. There was complete silence in the forest. Snows begins to fall. It is a marvellous scene to watch.

## The queer of little horse:

The poet keeps on enjoying the fall of snow. His little horse may think strange. Because it stopped near the woods. The horse shook its head. There was no farm house near by. It was the darkest evening.

## The sound of bell:

The sound of the harness bells is made to draw the attention of his master. The poet was attracted by the deep dark silence of his surroundings. The poet was captivated by the sight.

## Conclusion:

The poet realise that he has no time to stop. So he moves onto complete his duties. He realised his responsibilities he had to fulfil. He finished his duties before he sleep. God has a path for everyone of us. That will definitely guide to success.

## PARAGRAPH FOR AVERAGE STUDENTS:

The poet was on his way home. He entered a forest. The forest belongs to a man. The house is in the village. There was complete silence in the village. The woods were filled with snow fall. He stopped his horse and enjoyed the woods. His little horse may think strange. The horse shook its head. It was the darkest evening. The little horse shakes its bell. The harness bells are made to draw the attention of his master. The poet realise that he has no time to stand. So he moves on to complete his duties. He finished his duties before he slept.

## PARAGRAPH FOR LATE BLOOMERS:

> The poet was on his way home.

- He travelled along a wood.
- The poet stopped and enjoyed beauty of nature.
> It was the darkest evening.
- The poet decided to spend his time there.
> The little horse shakes its bell to warn his masters' mistake of stopping there.
- He has no time to stand.
- Finally the poet continues his journey to fulfil his promises.


## H. Work in pairs and discuss the factors that contribute towards making a choice and make a presentation to the class. <br> (T.B. P. No.: 21)

No one on this earth is without a choice. Choice is an ambition in life. Everyone wants to become somebody. Everyone wants to do something new in life. Each one wants to do different things. Each one is unique.

Each choice demands a lot from the choice maker. In order to become an engineer or a scientist or doctor or sportsman or lawyer one must choose his subject matching with the career. This is the first level in career choice.

Once the studies are over, then comes the choice of a career. For everything education is the basic thing. Whatever we desire or aim to do becomes true in our life.

Destiny or fate is shaped by every individuals choice. One who wants to be a sports person like Sachin or Srikkanth must work towards it. One who wants to be a doctor or a scientist or an engineer must excel in his/ her studies. Their continuous conscious effort will bring forth the positive result. Their single minded determination will shape them as to what they want to become.

Nothing happens to anyone all of a sudden. It is not that one becomes a great person overnight. The great level that one attains is the outcome of their hard work. Thus it is obvious that only the choice made by one shapes one's destiny. Can anyone deny it?

| * READ AND ENJOY (வாசித்து மகிழீந்தீட) | P. No. 21 |
| :---: | :---: |
| Leisure | ¢ชํํ Cธリம் |
| What is this life if, full of care | கவயைகள் நிணைந்ததெனில் என்ன வாழ்வ இது |
| We have no time to stand and stare | நின்று உற்றுநோக்கிட நேரமில்மை நமக்கு |
| No time to stand beneath the boughs | மரக்கியைகளின் கீழ் நிற்க நேரமில்லல. |
| And stare as long as sheep or cows | ஆடுகள் பசுக்களை அணையாமல் பாா்த்தீ |
| No time to see, when woods we pass | காடுகளைக் கடக்கையில் காணவேவ நேரமில்லை |
| Where squirrels hide their nuts in grass | அங்கே அணில்கள் மணறக்குமே டொட்ணைகயைப் புல்லினுள் |
| No time to see, in broad daylight | பட்டப்பகலில் காணா நேரமில்லை |
| Streams full of stars, like skies at night | இரவில் வான் போல், நீ¢ோாைகளிலு\|் விண்மீன்களே |
| No time to turn at Beauty's glance | அழகின் பாா்்வவயில் தீரும்பிட நேரமில்ணல. |
| And watch her feet, how they can dance | அவள் பாதங்கकளின் நடனத்ணைக் காணவே |
| No time to wait till her mouth can | அவள் வாய் செய்தீடும் வரை காத்தீருக்க நேரமில்லல. |
| Enrich that smile her eyes began | அவள் விழிகள் துவக்கிய புன்னகை சிறந்திடவே. |
| A poor life this is, if full of care | கவலைகள் நநறறந்த தெனில், இது ஓர் எளிய வாழ்க்கையே |
| We have no time to stand and stare | நற்கவும் உற்று நோக்கவும் நமக்கு நேரமே இல்லலயே |
| -William Henry Davies | - வில்லியம் ดஹஎ்றி Cடவிஸ் |

SUPPLEMENTARY

# The Envious Neighbour 

\author{

- A Japanese Folk tale
} ดuாறாஎமம ดொஎ்்ாட அஎव்்எのடவீடீடார்
- ஒரு ஜப்பானிய நாட்டுப்புறக் கதை


## WARM UP

Discuss the following: [பி்்வயுவஎ்வற்குறக் கலந்துக்ரயயாடல் ிசய்க)

1. Ratan Tata and Azim Premji are a few rich people of India who spend a part of their wealth on charity. What influences them to share and care for others? (ஏாட்டன் டாடா, ஆஸிம் பிநேம்ஜி ஆகியோர் மிகக் குறறந்த இந்தீயச் சசல்வந்தர்கள் தங்களது ிசல்வத்தில் ஒரு பகுதீயயத் தர்மம் ிசய்யச் ிசலவிட்டனர், எது அவர்களை மற்றவர்களுக்குப் பக்ா்்ுு கொள்ளவும், அக்கறை செலுத்தவு்் ஊக்குவித்தது?)
2. Think of any undesirable quality that you would like to get rid of and discuss it with your friends. (நீ விடடடுவிட நநணைக்கும் விரும்பத்தகாத பண்பு ஏதேனும் உள்ளதா எனச் சிந்தீத்து அணை உன் நண்பர்களுடன் கலந்துゅையாடு)
3. Do you like pets? Why? (நீ டசல்லப் பிராணிகளை விரும்புகிறது உண்டா? ஏன்?)

## தமிழாக்கம்

இரு அண்ணை வீட்டார்கள் (neighbours) பற்றிய ஜப்பானிய நாட்டுப் புறக் கதையை (Japanese folk tale) இப்போது வாசித்து அவர்களது நடத்தை (character), அவர்கள் வாழ்க்கைகளை மாற்றி உள்ளதைப் பாருங்கள்.

முன்னனாரு காலத்தில் அங்கே ஒரு நோ்மையான (honest) மனிதா் அவரது மணைவியுடன் வசித்து வந்தாா். இவர்களிப்் ஒரு செல்லப் பிராணியான நாய் (pet dog) இருந்தது. அதற்கு மீன் மற்றும் அவர்களது சமையலறறuிலிருந்து கீணடக்கும் மிச்சம் மீதீகளைக் (tit bit) ககாண்டு அவர்கள் உணவளித்து வந்தனர். ஒரு நாள் அந்த முதிய நாட்டுப்புற மக்கள் (old folks) வேலை சசய்வதற்காக அவர்களது தோட்டத்த்ற்குச் சசன்றதால் அந்த நாயும்அவர்களுடன் சென்றது. இங்கே விளையாடவும் தொடங்கிற்று. திடீென அந்த நாய் சற்று நின்றது மேலும் அதன் வாயலப் பயங்கரமாக ஆட்டிக் (wagging his tail) கொண்டும் பபள, வெள, வௌ,எனக் குறைக்கத் தொடங்க்ற்று.

அங்கே பூமிக்கடியில் அதற்கு ஏதாவதுஉண்ணக் கூடத்த்குக்கும்என அந்த முதீயவர்கள் எண்ணினர் (thought). ஆகவே, அவர்கள் ஒரு மண் வாாியை (spade) எடுத்துச் ிென்று ததாண்ட ஆரம்பித்தனர். அப்போது ஐயோ, அங்கு பாா்க்கவேண்டும். அந்த இடம் முழுவதும் தங்கக்காசுகளும் (gold pieces), வெள்ளி மற்றும் எல்லா வகையான விமைமதீப்பற்ற பபாருட்களும் (precious things) இருந்தன. அவைகள் அங்கே புணைக்கப்பட்டு (buried) இருந்தன ஆகவே அவா்கள் அந்தப் ดபாக்க்ஷத்தைச் (treasure) சேகாித்தனा். மேலும் ஏழைகளூக்கு பிச்கை போட்பபின், நநல்வயல்கயையும் (rice field), சோளவயல்களையும் (corn field) வாங்ங்க் செல்வந்தர்கள் (wealthy) ஆனார்கள்.

இப்பபாழுது, அங்கே பக்கத்து (அண்டப) வீட்டில் ஒரு போாணசயுள்ள (covetous), கஞ்சத்தனம்பண்ணுகிற (stingy) வயதான தம்பதியர் குடியிருந்தன்i. அவர்கள் என்ன நடந்தது எனக் கேள்விப்பட்டு வந்து அந்த நாயை இவவல் வாங்ககக்ககாண்டு அதை வீடடடுக்கு எடுத்து சென்று அதற்கு ஒரு பபரிய விருந்து வைத்து அதனிடம் "திருவாளர் நாய் அவர்கள் விரும்பினால் (please), நீங்கள் அபாிதமான பணமுள்ள அந்த இடத்தை எங்களுக்குக் காண்பித்தால் நாங்கள் உங்களுக்கு உகந்தவர்களாக (obligated) இருப்போட் எனக் கூறினா்.

அந்த நாய், எப்படியும், அந்த நேரம் வறைக்கும் அறைகளும் (cuffs), உதைகளும் (kicks) தவிர வேறு எதுவும் அவனுடைய விருந்தளிப்போரிடம் (host) இருந்து கடைக்கப் பபறாததால், அவர்கள் அவருக்கு யுன்பாக வவத்த ருசியான பதார்த்தங்களில் (dainties) ஒன்றறயும் அவன் சாப்பிடவில்லல. எனவே அந்த முதியவர்கள் கோபமடையத் (get cross) தொடங்கி, அந்த நாயின் கழுத்றைச் சுற்றி ஒரு கuிற்றைக் கட்டி தோட்டத்த்ற்குள் அழழத்துச் சென்றனர். ஆனால் அது வீணாகப் போயிற்று. அவர்கள் அதை எங்கே இொண்டு டெல்ல வேண்டுமோ அங்கே ிெல்ல அந்த நாய் ஒரு ிபள-வெள சத்தம் (utter) ஒன்றுமே போடவில்லல. கணைசியில், எப்படயோ,அந்த நாய் ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்த்ல் நின்று மோப்பம் (snift) பிடக்கத் ததாடங்கியது. எனவே அது நீச்சயயமாக ஒரு அதீஷ்பமான இடமாாக (lucky place) இருக்க வேண்டும் என எண்ணிக்கொண்டு அவா்கள்தோண்டி, குப்யையும், அருவருக்கத்தக்க கழிவும் (nasty offal) தவிர வேดறான்றும் இல்லை எனக் கண்டன்்; அதன் காரணமாக அவா்களுணைய மூக்குகளையும் பிடக்க (hold noses) வேண்டியதாயிற்று. ஏமாற்றமமடந்ததால் (disappointed) கோபங்ககாண்டு, அந்தக் ககாடி, (wicked) முதிய தம்பதியினர் நாயய இழுத்துச் சென்று கொன்றுவிட்டனர்.

இரவலாக (lent) வாங்கிச் சென்ற நாய் வீட்ட்றுகு வரவில்லல என அந்த நல்ல முதுயவா் கண்டு அடுத்த வீட்ட்ற்குச் சென்று அவனுக்கு என்னவாயிற்று எனக் கேட்டா். ஆனால் அந்தக் கொடிய வயதான மனிதனோ அந்த நாயைக் ிகான்று ஒரு தேவதாரு மரத்தீன் (pine tree) வேருக்குள் புதைத்து (buried) வைத்துவிடடடன் எனப் பதீலளித்தார். எனவே அந்த யுதீயவரான நல்ல மனிதன் கனத்த இதயத்துடனே (heavy heart) அந்த இடத்த்ற்குச் சென்று , ஒரு தட்டில் ருசியுள்ள உணவை (delicious food) வவத்து, நறுமணப் பத்திக் குச்சிகளைக் (incense sticks) கொழுத்த, கல்லறையை (grave) மலா்களால் அலங்காி்த்து (adorned) அவரது இழந்துபோன நாய்க்காக அவர் கண்ணீா் சிந்தினாா் (shed tears).

அன்றிரவ, அந்த நல்ல மனிதன் அயர்ந்து உறங்கிய ดபாழது, அந்த நாய் அவருக்குக் காட்சியளித்தது (appeared). அவரது அயைத்து அன்பிற்கும் நன்றி கூறிக் கொண்டு," அந்தத் தேவதாரு மரத்ததன் கீழ் நான் அடக்கம் டசய்யப்பட்டிருக்கீன்றேன். அதை வவட்டி அத்ல் ஒரு மர உரணை (mortar) உண்டுபண்ணி அஞை நான் என நிணைத்துப் பயன்படுத்துங்கள்", எனக் கூறியது.

அந்த நாய் கூறியயபியே அந்த வயதான மனிதன் ிசய்தாா். அந்தத் தேவதாரு மரத்திலிருந்து ஓா் உரணலச் (mortar) சசய்தார். ஆனால் அவர் அதீல் அவருணைய நநல்லல அாரத்த போது, ஒவ்லவாரு அரிிியும் ஏதோ ஒரு பபாக்கீஷமாக (treasure) மாறியயத.
அந்தக் ிகாடிய முதீய தம்பதியினா் இதைப் பார்த்த பொழுது, அந்த உரலை இரவலாக வாங்க வந்தனா். ஆனால் அவர்கள் அறைப் பயன்படுத்த முயற்சிக்கும் முன்னறே, அவர்களுணைய நநல் அணைத்தும் க்டடடுப் டோ்ய விட்டது. எனவே அவர்கள் உரலல உணடத்து எரித்துப் போட்னன். ஆனால் அந்த முதுய மனிதா் தன்னுடைய அருமையான (precious) உரல் உணடக்கப்பட்டு எரிக்கப்பட்டதை (burnt) பற்றி சிறிதும் சந்தேகப்படாமல், ஏன் அவரது அயலகத்தார்கள் (neighbours) அதைத் தீரும்ப அவரிடம் ிகாண்டு வரவில்லை என ஆச்சாியயமடடந்தார்.


> 15000 ஆண்டுகளுக்கு முன் ஓநாய்களிலிருந்து (wolves) நாய்கள் வீடுடு வளா்ப்பில் (domesticated) பழக்குவிக்கப்பட்டன. கழக்கு ஆசியாவில் (East Asia) சாதகமாக சீனாவில் (China) தான் நாய்கள் முதன் முதலாகப் பழக்குவிக்கப்பட்டன என புக்ய ஆதாரம் தொிவிக்கிறது. காலப் போக்க்ல் நூற்றுக் கணக்கான உயா்தர வகையிலான (variation) இனபபபபருக்கங்கள் (breeds) தோன்றியிருக்க்றன.

[^1]> போாில் (warfare) நாய்களுக்கு நீண்ட பலதரப்பட்ட வரலாறு உண்டு. போரிலிருந்து நாய்கள் ஒற்றர்களாக, காவலா்களாக, தடம் அறிபவா்களாக (scouts, sentries, trackers) அவா்களது பயனுக்காக சண்டையில் பயிற்சி அளிக்கப்படுகிறது. அவா்களது பயன்கள் மாறுபட்டுக் கொண்டிருக்கன்றன. மேலும் சில நவீன இராணுவப் பயன்பாட்டில் (military usage) இருந்து கொண்டிருக்கன்றன.


#### Abstract

அந்த நல்ல (good) முதீய மனிதனும் மனுஷியும், அவர்களது அண்டைவீட்டாருடைய மனவேதனை (distress) பற்றிக்கேள்விப்பட்ட உடனே அவா்களை அழைத்து வரச் செய்தனா். மேலும் அவா்களது பேராசை (greed) மற்றும் கொடூரச் செயலுக்கு (cruelty) அவா்களைக் கடிந்து கொண்டதுடன் அவா்களுக்குத் தங்களுடைய சொத்தில் (richest) ஒரு பங்கைக் (share) கொடுத்தனர். அது, மீண்டும் மீண்டும் கிடைத்த அதிஷ்டத்தால், (repeated strokes of luck) இப்போது ஒரு நல்ல தொகையாக (good sum) அதிகாித்துவிட்டது. ஆகவே கொடிய முதிய மக்கள் அவர்களது வழிகளைச் சாி சசய்து. நல்ல பண்பான வாழ்க்கையை (good and virtuous life) அதன் பின்னா் வாழ்ந்தனர்.


A. Identify the character or speaker of the following lines.
(T.B. P. No.: 25)

1. They gathered the treasure

- The honest couple

2. The pine tree under which, I am buried, to be cut down and made into a mortar

- The (dead) dog

3. They dug and found nothing but a quantity of dirt and nasty offal

- The wicked old couple

4. He had not to wait long before he was called into the prince's palace and ordered to exhibit his power

- The wicked old man

5. BOW, WOW, WOW!

- The dog
B. Based on your understanding of the story choose the right answers from the given options.

1. The old farmer and his wife loved the dog.
(T.B. P. No.: 25)
(a) because it helped them in their day-to-day work.
(b) as if it was their own baby.
(c) as they were kind to all living beings.

Ans: (c)
2. When the old couple became rich they
(a) gave the dog better food.
(b) invited their greedy neighbours to a feast.
(c) lived a comfortable life and were generous towards their poor neighbours.

Ans: (c)
3. The greedy couple borrowed the mortar to make
(a) rich pastry and bean sauce.
(b) magic ash to win rewards.
(c) a pile of gold.

Ans: (b)
C. Answer the following questions in a paragraph of about $\mathbf{8 0}$ to $\mathbf{1 0 0}$ words.
(T.B. P. No.: 26)

1. The old farmer was a kind person. Justify the statement with suitable examples from the story.

Once there lived an old farmer in a village. He was an honest man, The farmer and his wife used to work in their fields. He used to help the poor and needy, Their neighbours were an old couple. They were not good people. They were jealous of this old farmer and his wife. They borrowed whatever they wanted from the farmer. The farmer was never getting cross with the neighbour. The neighbours suffered a lot for their daily food, The farmer gave them a share from his wealth to meet their needs. He tried to change their attitude by helping them in all ways. They understood the kindness of the old farmer. The neighbours became very happy and thanked the old farmer. They all lived in harmony and peace.

## 2. How did the dog help the farmer even after its death?

The good old man's neighbour killed the dog and buried it under the roots of a pine-tree. The old man adorned its grave with flowers and shed tears over his lost pet. That night the dog appeared to him. It asked him to make a mortar from the pine tree wood and use it. When he ground his rice, it turned into rich treasure. The neighbour borrowed the mortar. They tried to use it but all their rice turned into filth. So they broke the mortar and burnt it.

One night the dog appeared to the good old man and told him that if he took the ashes and sprinkle them on withered trees, the trees would revive and blossom. He verified the power to bring back dead trees to life. A certain prince sent for him, he sprinkled the ashes on the plum and cherry trees. The trees shoot out and put forth flowers. So the prince gave him a rich reward and sent him rejoicing. Thus the dog helped the good old man even after its death.
3. Why did the Prince reward the farmer but punish the neighbour for the same act?

The prince hearing of the power of the ashes, sent for the good old man. He sprinkled the ashes on the withered plum and cherry trees. The trees began to shoot out and blossom. So, the Prince gave him a rich reward of pieces of silk and cloth and other presents. The wicked old man also entered the Prince's place to show his power of reviving dead trees. The Prince ordered him to exhibit his power. When he climbed up into a withered tree and scattered the ashes, not a bud or flower appeared. All the ashes flew into the Prince's eyes and mouth, blinding and choking him. When the retainers saw this they seized the old man and beat him almost to death. He and his wife found out that they had fallen into a trap. They scolded themselves for their act of greed.
4. Bring out the difference between two neighbours with suitable examples to support your view.

The two neighbours in the story are of opposite characters. One old man was honest and kind. The other old man was cruel and wicked. He borrowed the dog to use it and became rich. But it did not come true. So he killed it and burnt it. The dog's ashes had the power to revive dead trees. The cruel old man wanted to use it to become rich. But he failed and he was beaten almost to death by the Prince's retainers. They are similar to the two women who came to king Solomon's court. Both the women claimed to be the mother of a living child. The king ordered the servant to cut it into two with a sword. The false mother opted to take one half of the baby. But the true mother requested the king not to cut and kill the baby. She asked the king to give the baby to the other woman. The king caught the wicked woman. The child was restored to the real mother. The wicked woman was punished by the king.
D. Refer to what happens in the folk tale and complete the story with the help of the hints given in the mind map.
(T.B. P. No.: 26)

1. There lived an honest man with his wife, who had a favourite dog through which he got a treasure.
2. There dwelt a covetous and stingy old man and woman in the neighbouring house
$\downarrow$
3. The wicked old couple seized the dog, and they killed him
4. They broke up the mortar and burnt it
$\downarrow$
5. They collected all the ashes that remained and put them in a basket.
E. Rearrange the following sentence in a coherent order.
i) 1. The old couple dug the spot.
6. They went out to work in their garden.
7. They found pieces of gold and other precious things.
8. An old couple had a pet dog.
9. Suddenly the dog started barking.

Ans: a-4, b-2, c-5, d-1, e-3
ii) 1. The wicked man collected the remaining ashes.
2. The dog appeared to the old man again.
3. He too demonstrated his power. But he failed.
4. It asked him to scatter the ashes on the withered trees.
5. The withered trees and a cherry tree began to blossom.

Ans: $\mathrm{a}-2, \mathrm{~b}-4, \mathrm{c}-5, \mathrm{~d}-1, \mathrm{e}-3$

## PARAGRAPH FOR AVERAGE STUDENTS:

F. Write a paragraph of about $\mathbf{1 5 0}$ words developing the following hints.

Old couple - dog - dug - treasure - neighbour - borrowed - killed - dug - pine tree - mortar - rice - gold - neighbour - rice foul smelling - burnt ashes - sprinkled - withered leaves - blossom - prince - gifted neighbour - thrashed.

An old couple loved their dog. They looked after it as their child. One day the dog dug in the garden. They found a box of treasure there. The next door neighbour came to know about this. They thought the dog must be able to find treasure and so they borrowed the dog from the old couple. They made the dog to dug the garden. There was only filth. They got angry and killed the dog. When the couple asked he said that the dog dropped dead. The old couple grieved and buried the dog under the pine tree where they had found the treasure. One night the old man had a dream. He was asked to chop the pine tree and make a mortar from it. The old man did, the rice put into the mortar turned into gold. Knowing this the neighbour borrowed it. But the rice turned to foul, smelling berries. They got angry and burnt the mortar. Again the old man had a dream. The dog told his master to take the ashes and sprinkle them on certain cherry trees. When he did it the cherry trees came into bloom. The prince got happy and gave him many gifts. The neighbour tried to do the same. The ashes blew into the prince's eyes and finally they were thrashed by the prince.

## PARAGRAPH FOR LATE BLOOMERS:

- The old couple reared a dog with love and affection.
- The dog brought treasure to the good old couple.
> The next door neighbour also wanted treasure.
- But the dog did not give any wealth to them.
- They killed the dog and buried under the pine tree.
- The ashes of pine trees mortar turn into gold. It was sprinkled on the cherry trees to bloom.
- This helped the good old couple get rewards from the prince.
- It brought punishment to the wicked couple.


## PRACTICE EXERCISES - PAPER - I

## 

14. He didn't sleep a 'wink' all night.
a) sparkle
b) dull
c) slow
d) pause
15. We must 'scrutinize' and evaluate.
a) liberate
b) inspect
c) lazy
d) free

## UNIT 2 - I CAN'T CLIMB TREES ANYMORE

1. He 'muttered' to himself.
a) shouted
b) speak out
c) murmured
d) screamed
2. The snake 'slithered' through the garden.
a) stand
b) slide
c) walk
d) stumble
3. She was tired of 'pruning' rose bushes.
a) strength
b) trimming
c) beauty
d) popularity
4. His grandfather 'cranking' up the old car.
a) stop
b) struggle
c) intelligence
d) get going
5. The 'chime' of the clock woke him up.
a) ringing sound
b) argue
c) disapprove
d) collide
6. There was 'sprightliness' in his step.
a) dullness
b) weakness
c) awkwardness
d) liveliness
7. He slithered down into a flower bed 'shattering' the stem of a hollyhock.
a) plucking
b) planting
c) touching
d) crushing
8. It was a 'disembodied' voice at first.
a) tangible
b) physical
c) intangible
d) real
9. She could feel the small 'eddies'.
a) spiral
b) stillness
c) lull
d) calmness
10. He did not look very 'prosperous'.
a) new method
b) fine task
c) simple way
d) flourishing
11. He stood on the grass 'verge' by the side of the road.
a) beside
b) centre
c) edge
d) across
12. It was on the tip of his tongue to make a 'witty' remark.
a) funny
b) intelligent
c) awkward
d) foolish
13. Managers must 'appraise' all staff.
a) assess
b) ignore
c) neglect
d) overlook
14. She ran breathlessly towards him in her out stretched hand a 'rusty' old medal.
a) modern
b) ancient
c) lost
d) broken
15. The programme has been successful since its 'inception'.
a) end
b) middle
c) origin
d) outset

## UNIT 3 - OLD MAN RIVER

1. He is 'interrupted' by the ring of the telephone.
a) happy
b) regular
c) annoyance
d) sorrow
2. A 'pitcher' of lemonade was on the table.
a) alert
b) rapid
c) jug
d) fast
3. Sometime he would 'gasp' as he slept.
a) filling
b) satisfying
c) breathes
d) wetting
4. Here are the lights. Did you say food? 'Hark'. What's that?
a) shout
b) ask
c) listen
d) give
5. A cold 'shudder' ran through him.
a) steady
b) come out
c) stretch
d) shiver
6. There is a 'thumping'.
a) thrashing
b) applications
c) qualifications
d) acquaintances
7. The strong wind made me 'wink'.
a) dull
b) pause
c) slow
d) blink
8. Jim spoke 'soberly'.
a) happy
b) seriously
c) excited
d) eager
9. We're 'rescued!' come Sara!
a) abandoned
b) hurled
c) saved
d) killed
10. I heard a child 'sobbing' loudly.
a) laughing
b) smiling
c) cheerful
d) crying
11. The show is well-acted and the dialogue is 'snappy'.
a) irritable
b) good natured
c) peaceable
d) long winded
12. We can 'splint' it with pillows and umbrella.
a) attach
b) support
c) tied
d) arrest
13. We always climb into the 'attic'.
a) roof
b) ground
c) chair
d) loft

## UNIT 4 - SEVENTEEN ORANGES

1. I often went in and out of the 'docks'.
a) gentle
b) unpopular
c) port
d) yard
2. I usually left the docks with something under my 'apron'.
a) gown
b) a protective garment
c) garment
d) waistcoat
3. You've stolen the oranges and 'concealed' them in your pocket.
a) revealed
b) bought
c) connected
d) hidden
4. I had read a lot of detective stories to make the mistake of 'blabbing'.
a) shouting
b) keep quiet
c) hiding
d) revealing
5. He bit a great 'chunk' out of the apple.
a) juice
b) seeds
c) pieces
d) seeds
6. Pongo laughed at him and Clem looked at him 'furiously'.
a) sadly
b) angrily
c) softly
d) happily
7. My trouser pockets were some what 'bulging'.
a) kindness
b) swell out
c) affection
d) deep
8. The detective scanned every bit of 'evidence'.
a) proof
b) disprove
c) clarity
d) guess
9. Cut the orange 'peel' into fine shreds.
a) pulp
b) core
c) middle
d) strip
10. Most snakes 'swallow' their prey whole.
a) gulp
b) discharge
c) vomit
d) eructate
11. Hanging a door is quite a 'tricky' job.
a) lazy
b) easy
c) difficult
d) fine
12. He could not 'figure out' what had happened.
a) draw
b) taught
c) find out
d) understand

## UNIT 5 - WATER - THE ELIXIR OF LIFE

1. There is no 'elixir' of life in the world.
a) substance
b) character
c) crust
d) liquid
2. On one side was visible a sea of 'billowing' sand without a speck of green.
a) swelling
b) shrinking
c) deflating
d) flattering
3. The earth 'teeming' with life and vegetation.
a) meeting
b) crawling
c) condition
d) platform
4. A little stream 'trickling' over the rocks.
a) flow fastly
b) fall rapid
c) minute
d) flow slowly
5. Internal transport is by 'barges' through canals.
a) ship
b) long boat
c) katamaram
d) cargo
6. 'Incredibly' large amount of solid matter can be transported in this way.
a) unbelievably
b) believably
c) boundary
d) unlimited
7. The 'catchment' area shown for the funnel is very small.
a) cup
b) basin
c) cabin
d) room
8. The 'remarkable' facts about water is its power to carry silt.
a) surprising
b) unsurprising
c) terrible
d) truthful
9. The 'menace' which soil erosion presents to the continuance of successful agriculture is an alarming one.
a) reassurance
b) ability
c) promise
d) threat
10. There is a 'draught' in this room.
a) drink
b) calm
c) wreck
d) casket
11. Soil erosion 'Occurs' in successive steps.
a) runs
b) happen
c) acts
d) flows
12. She believed in the 'immortality' of the soul.
a) unimportance
b) shame
c) eternal life
d) sorrow
13. The area suffers badly from coastal 'erosion'.
a) gain
b) increase
c) build up
d) corrosion
14. ....... turning to dark and 'gloomy' when the sky is overcast.
a) happy
b) bright
c) cheerful
d) dull
15. The soldiers shot down into the 'ravine'.
a) desert
b) valley
c) seas
d) lakes

## UNIT 6 - FROM ZERO TO INFINITY

1. The boy had asked that 'absurd' questions.
a) sophisticated
b) silly
c) intelligent
d) facilitated
2. Each will get on an 'infinite' number of chocolates.
a) clash
b) involvement
c) related
d) endless
3. From early childhood it was evident that he was a 'prodigy'.
a) stupid
b) genius
c) irresponsible
d) poor
4. Students used to go to his 'dingy' place.
a) bright
b) alarming
c) dirty
d) superior
5. 'Unkempt' and uncouth, he would visit offices.
a) important
b) different
c) struggle
d) untidy/shabby
6. Unkempt and 'uncouth', he would visit offices.
a) uncovered
b) unhappy
c) unpleasant
d) undertake
7. Pierre Deligne subsequently proved this 'conjecture' to be correct.
a) theorem
b) fact
c) truth
d) assumption/guess
8. He was the youngest Indian to receive this 'distinguished' fellowship.
a) respected
b) ill treated
c) mislead
d) unworthy
9. Disease was 'devouring' him.
a) consuming
b) campaigned
c) competed
d) fought
10. We should 'disembark' from the right exit.
a) embarrassing
b) embark
c) go ashore
d) refused
11. The prisoners were ill and 'emaciated'.
a) dressed
b) thin and weak
c) depreciate
d) racial
12. The forget the 'agonising' pain, he continued to play with numbers even on his death bed.
a) severe
b) light
c) mild
d) gentle
13. The boy was asked the 'intriguing' questions.
a) relevant
b) interesting
c) related
d) capable
14. Besides being a mathematician, Ramanujan was as an astrologer of repute' and a good speaker.
a) unimportance
b) infamy
c) shame
d) fame

## UNIT 7 - A BIRTHDAY LETTER

1. His words are still 'inspiring'.
a) encouraging
b) entertaining
c) discouraging
d) councelling
2. Do you know how 'fascinated' you were?
a) receding
b) disappearing
c) increasing
d) attracted
3. People make them do to great 'deeds'.
a) work
b) plans
c) brave actions
d) ambition
4. He has helped to make the 'starving'.
a) beginning
b) suffering
c) reducing
d) ending
5. The poor and the 'oppressed' are free and happy.
a) falls
b) subdued
c) rests
d) includes
6. Certain animals were regarded as 'sacred'.
a) cursed
b) holy
c) secular
d) non-spiritual
7. The child of the light, unafraid and serene and 'unruffled'.
a) impart
b) untroubled
c) discourage
d) press
8. The child of the light, unafraid and 'serene'.
a) calm
b) agitated
c) rough
d) fearless
9. Beyond our world lie other wonderful and 'mysterious' worlds.
a) common
b) strange
c) beautiful
d) amazing
10. I dislike sermonising and 'doling' out good advice.
a) distributing
b) concrete
c) preaching
d) discussing
11. We have learned everything worth learning and become very 'wise'.
a) dull
b) stupid
c) intelligent
d) excited
12. A letter can 'hardly' take the place of a talk.
a) scarcely
b) always
c) regularly
d) hesitatingly
13. You and I are 'fortunate' see this happening.
a) lucky
b) unlucky
c) happy
d) sad

## PART I

## Q. No.: 4-6

ANTONYMS

## $3 \times 1=3$ Marks

## 

## UNIT 1 - LEARNING THE GAME

Choose the appropriate antonym of the underlined word from the options given below:

1. They made an 'immense' improvement in English.
a) great
b) big
c) powerful
d) little
2. You must work hard to 'emulate' your sister.
a) seat
b) operate
c) observe
d) neglect
3. The schedule was 'rigorous'
a) deep love
b) strong belief
c) careless
d) true faith
4. He would talk to me about the 'nuances' of batting.
a) unchanges
b) agreed
c) lied
d) promised
5. I wanted to 'pursue' cricket seriously.
a) hand shake
b) gloves
c) stop
d) greeting
6. She smiled to hide her slight 'embarrassment'.
a) comfortable
b) prominent
c) sincere
d) daring
7. He was totally 'overawed' by his father.
a) whipped cruelly
b) discouraged
c) patted softly
d) swayed gently
8. Sir would stop me in the 'melee'
a) fight
b) harmony
c) extracted
d) revealed.
9. Seven days 'transpire' in the course the play.
a) strongly spoken
b) well cultivated
c) very stubborn
d) cause
10. He suddenly felt an 'intense' pain in his back.
a) mild
b) strong
c) whole
d) heavy
11. In this way, the principle of 'induction' is justified.
a) playfulness
b) truthfulness
c) slyness
d) deduction
12. Conductors were often 'rude'.
a) rough
b) polite
c) harsh
d) cruel
13. Sachin felt 'sheepish' about his actions.
a) bold/confident
b) shame
c) clever
d) happy

## UNIT 2 - I CAN'T CLIMB TREES ANYMORE

1. He 'muttered' to himself.
a) public
b) common
c) clear
d) popular
2. She watched the snake 'slither' away.
a) slide
b) stay
c) run
d) sway
3. Try 'cranking' the engine.
a) working
b) stop
c) starting
d) struggle
4. He did not look very 'prosperous'
a) new method
b) fine task
c) simple way
d) unlucky
5. She was tired of 'pruning' rose bushes.
a) beauty
b) strength
c) lengthen
d) popularity
6. He slid down into a flowerbed 'shattering' the stem of a hollyhock.
a) flattering
b) scattering
c) fix
d) excite
7. Everything is excused by the play of images, and the 'sprightliness' of expression
a) active
b) animated
c) energetic
d) inactive
8. His plays were very good, very 'witty'
a) dull
b) clever
c) bright
d) intelligence
9. Oh! Nothing very 'valuable'
a) fought
b) turned out
c) valueless
d) quarreled
10. The old house built with solid blocks of granite wasn't 'altered' at all.
a) changed
b) fixed
c) turned
d) transferred
11. A 'blessing' rests on the house.
a) curse
b) grace
c) greeting
d) boon
12. He 'remembered' his grandmother saying.
a) forgot
b) recall
c) review
d) hesistate
13. Its 'inception' was in 1950.
a) beginning
b) conclusion
c) introductory
d) final

## UNIT 3 - OLD MAN RIVER

1. Gosh, girls, it's a cloud 'burst'
a) closure
b) spread
c) kindled
d) grew
2. 'Probably' she loves that play house.
a) purposefully
b) possibly
c) likely
d) certainly
3. She recoiled with a 'shudder'
a) shake
b) quake
c) quiet
d) shiver
4. He told us a 'thumping' great lie.
a) hardly
b) lumping
c) dumping
d) damping
5. He had hardly slept a 'wink' all night.
a) bink
b) squint
c) pause
d) brink
6. We can 'splint' it.
a) quickness
b) alertness
c) tenderness
d) insecure
7. They are performing an attempt of a 'rescue'
a) endanger
b) untiringly
c) tolerantly
d) consecutively
8. Oh, Jim I'm 'scared'
a) tried
b) brave/bold
c) taught
d) created
9. He began 'sobbing' uncontrollably.
a) weeping
b) crying
c) ebbing
d) smiling
10. We need a 'snappy' title for the book.
a) lively
b) outdated
c) brisk
d) peaceable
11. A ringing telephone 'interrupted' us.
a) uninterrupted/continue
b) disturbed
c) worried
d) interred
12. Jim says 'soberly'.
a) coolly
b) cheerfully
c) happily
d) excitedly
13. A cloud burst is an usually 'rapid' precipitation.
a) slow
b) fast
c) speed
d) brisk

## UNIT 4 - SEVENTEEN ORANGES

1. Clem Jones was a 'careful' planner
a) gentleness
b) fair
c) kindness
d) careless
2. My trouser pockets were 'bulging'.
a) swelling
b) shrinking
c) projecting
d) approaching
3. You're stolen these oranges and 'concealed'
a) hidden
b) revealed
c) lost
d) truth
4. I was not 'blabbing'
a) doubtful
b) keep quiet
c) lovable
d) helpful
5. My trouser pockets were some what 'bulging'
a) curved
b) extending
c) shrinking
d) straighten
6. He bought the land in 'chunks' over the years.
a) bulk
b) lump
c) mass
d) deficit
7. $\quad$ The picture is about cyclone.

- There is heavy rain.
- Strong winds causes heavy destruction.
- There is a heavy flood due to heavy rain fall.
- All of these are natural disasters.

43. Summary Writing

## Rough Draft:

## Planting of Trees

The problem afforestation is closely connected with the conservation of water supplies. Suitable trees are to be planted in all areas. Development of civilized forests is one of the most urgent needs. This plantation will prove a source of wealth. They would check soil erosion and conserve the rainfall from being wasted. They would supply cheap fuel. Conversion of farmyard manure into a form of fuel would become unnecessary.

## Fair Draft:

## Planting of Trees

Afforestation is closely connected with the conservation of water supplies. Suitable trees are to be planted in all areas. Development of civilized forests is one of the most urgent needs. This plantation will prove a source of wealth. They would check soil erosion and conserve the rainfall from being wasted. They would supply cheap fuel. Farmyard manure need not be converted into a form of fuel.

Words in the passage :
Words in summary :
44. a) They usually eat dinner at home.
b) The children are fond of sweets.
c) She has been studying for five hours.
d) An earth moves around the sun.
e) My teacher explained the scenery.
45. My little horse must think it queer To stop without a farmhouse near Between the woods and frozen lake The darkest evening of the year.
46. a) Refer Supplementary - Unit 1

## (OR)

b) Refer Supplementary - Unit 5
47. a) Our health is the most precious thing in our life.
b) We can protect health by modifying the daily choices that impact our health and improving the environment in which we live.
c) The two approaches needed for creating optional health are physical and mental approaches.
d) The areas covered by the balanced strategy are nutrition, exercise, rest and positive attitude.
(OR)
a) Man trembles like a storm-swept flower.
b) Man seeks to hide his tortured soul from God.
c) Man shows respect to God by bowing his head in humility.
d) The title of the poem is "Power of God"


[^0]:    களிஎேதயிब் தமிழாக்கம்
    எவரது வனங்கள் (woods) இவையயன அறிவேன் (know) நான்
    அவரது இல்லம் (house) இருப்பது இக்கிராமம் (village) தான்
    பனிவிழு் (snow) அவரது வனங்களைக் காண்பதற்கே
    இங்கு யான் ந்ற்பதை (stopping) அவா் அறியாரே
    எண்ணிடுமே என் சிறு குதீゅை இணை ஒரு விநோதமமன்று (queer)
    அருகில் பண்ணை வீட (farm house) ஏதுமின்றி அதை நீறுத்திபதால்
    வனம், உறறபனி ஓடை (frozen lake) இவற்றிற்க் கிடையினிலல இவ்வாண்டின் மிக இருண்ட மாாலப் பபாழுதினிலே (darkest evening).
    அவன் அசைத்த (shake) கழுத்துப்பட்டை மணிகளின் ஓணை (harness bells)
    என்ன தவறு (mistakes) நேர்ந்தது எனக் கேட்பது போல் அமைந்தீட
    வேறாாு ஓணையுடன் இதமாய்க் கடந்து சென்றதே (sound's the sweep)
    வீசிடும் ததன்றலும் இறகாய் விழு் பனி அவல்களும் (downy flake).
    காாிடுளிலும் (dark) கவா்ந்தீடும் அழகுமிகு (lovely) வனங்கள் அவை
    ஆனால் நிறைவேற்றிட வாக்குறுதீகள் (promises) எனக்குண்டு
    தூங்கிடு முன் தொடர வேண்டிய ததாலலவு அதிகமே (miles to go before I sleep)
    தூங்கிடு முன் தொடர வேண்டிய ததாமலவு அதுகமே.

[^1]:    ஓா் இரவு அந்த நாய் மறுபடியும் அவரது கனவில் தோன்றியது. நடந்தவற்றைக் குறித்து அவரிடம் கூறியது. மேலும் எாிந்த உரலின் சாம்பலை எடுத்து உலா்ந்த (withered) மரங்களின் மேல் தூவினால் (sprinkle) அம்மரங்கள் உயிரடைந்து உடனே பூக்கத்தொடங்கும் என அந்த நாய் கூறியது. அதைக் கூறிய பின் கனவும் கலலந்தது (vanished). மேலும் அவரது உரலை இழந்து முதல் முறையாக இதனைக் கேட்டதால் அண்டை வீட்டாாின் வீட்டிற்கு ஓடிச் சென்று என்ன விலையானாலும் அவரது பபாக்கிஷத்தின் சாம்பலை (ashes of treasures) அவருக்குத் தீரும்பக் கொடுக்குமாறு அவா்களை மன்றாடினாா் (begged).

    அதைப் பெற்றுக் கொண்டு, அவா் வீட்ற்கு தீரும்பி வந்தாா். நற்பண்புகளை (virtues) அறிவதற்காக அவா் ஒரு சோதனையை (trial) ஒரு பட்டுப் போன சொ்ாி மரத்தின் (withered cherry tree) மீது நடத்தீனாா் அது, சாம்பலால் தொடப்பட்ட உடனே துளிா்க்கவும் (sprout), பூக்கவும் (blossom) தொடங்கியது. அவா் அந்த அற்புத விளைவைக் கண்டவுடன் (wonderful effect) சாம்பலை ஒரு கூடையுனுள் (basket) வைத்துக் கொண்டு, டெத்த (பட்டுப்போன) மரங்களை உயிரடையச்சசய்யும் (bringing life) சக்தியுடைய (power) ஒரு முதிய மனிதன் எனத் தன்னைப்பற்றி அறிவித்தபடி (announcing) அவா் ஊருக்குள் புறப்பட்டுச் சென்றாா்.

    ஒரு குறிப்பிட்ட இளவரசன், இதனைக் கேள்விப்பட்டு, இது ஒரு மகாவிந்தையான காரியம் (mighty strange thing) என எண்ணி, காய்ந்து போன பிளம் மற்றும் சொ்ாி மரங்களைத் துளிா்த்து பூத்துக் குலுங்கச் செய்ய தனது சக்தியைக் காட்டுகின்ற முதியவரை அழைத்து வரச் செய்தான். எனவே, இளவரசன் இவருக்குச் சிறப்புப் பாிசாகப் பட்டுத்துண்டுகளையும் (pieceful silk), துணிமணிகளையும், பிற பரிசுகளையும், கொடுத்து அவரை மகிழ்ச்சி பொங்க (rejoicing) வீட்டிற்கு அனுப்பிவைத்தான்.

    அக்கம் பக்கத்தாா் இதைக் கேள்விப்பட்ட உடனே மீதியான சாம்பலை (remained ashes) எல்லாம் சேகாித்து அதைக் கூடையிலே போட்டுக் கொண்டுஅந்தக் கொடிய முதிய மனிதன் கோட்டைப் பட்டணத்திற்குள் (castle town) சென்று தான் இறந்த (பட்டுப்போன) மரங்களைப் பூக்கவும் வைக்கும் சக்தியை உடைய வயதான மனிதன் என்றவாறு அந்தச் சாம்பலைக் கொடுத்தான். இளவரசனின் அரண்மனைக்குள் அழைக்கப்படும் முன் அவர் அதிக நேரம் காத்தீருக்க வேண்டியதீல்லை, ஆதலால் அவரது சக்தியை காட்சிப்படுத்த உத்தரவிடப்பட்டது (exhibit his power).

    ஆனால் அவா் ஒரு இலையுலா்ந்த (காய்ந்த) (withered) மரத்தின் ஏறி சாம்பலைத் தூவிவிடத் (scatter) தொடங்கிய போது ஒரு மொட்டு அல்லது பூ கூட தோன்றவில்லை. ஆனால் சாம்பல் எல்லாம் இளவரசனின் கண்கள் மற்றும் வாய் ஆகியவற்றின் உள்ளே பறந்து (flew) சென்று கண்ணைக் குருடாக்கவும் (blinding) வாயடைக்கவும் (choking) செய்தது. இளவரசனின் பணியாட்கள் இதைக் கண்டனர். அவர்கள் அவறைப் பிடித்து (seized) இழுத்துச் சாகும் அளவிற்கு அடித்தனா். ஆதலால் அவா் ஒரு மிக மோசமான கட்டத்தில் ஊர்ந்து (crawled off) கொண்டே வீடு திரும்பினாா் அவரும் அவரது மனைவியும் எப்படிப்பட்ட ஒரு கண்ணியில் (trap) அவா்கள் விழுந்து விட்டனர் எனக் கண்டுபிடித்ததால் அவா்களை அவா்களே வசைமொழிந்தனர் (scolded).

